

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

PERMITTED USE

⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

⚠ The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate.

The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic class ambient temperatures:

SN: From 10°C to 32°C; N: From 16°C to 32°C

ST: From 16°C to 38°C; T: From 16°C to 43°C

⚠ This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC).

Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

⚠ WARNING: Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

⚠ WARNING: Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

⚠ WARNING: Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0,17 and 0,81 MPa (1,7 and 8,1 bar).

⚠ Do not store explosive substances such as aerosol cans and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance.

⚠ Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

⚠ For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the appliance is in function.

⚠ Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.

Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the freezer door closes properly.

⚠ Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

⚠ Use the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

⚠ Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the freezer compartments.

⚠ C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

The most appropriate compartments of the appliance where specific types of food are to be stored, taking into account different temperature

distribution in different compartments in the appliance, are as follows:

4 star zone (****) compartment is suitable for freezing foodstuffs from ambient temperature and for storing frozen food as the temperature is evenly distributed throughout the entire compartment. Purchased frozen food has the storage expiration date stated on the packaging. This date takes into account the type of food being stored and therefore this date should be respected. Fresh food should be stored for the following time periods: 1-3 months for cheese, shellfish, ice cream, ham/sausage, milk, fresh liquids; 4 months for steak or chops (beef, lamb, pork); 6 months for butter or margarine, poultry (chicken, turkey); 8-12 months for fruits (except citrus), roast meat (beef, pork, lamb), vegetables. Expiration dates on the packaging of foods in the 2-star zone must be respected.

To avoid food contamination, please observe the following:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it does not come into contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and ice cubes.
- Do not freeze fresh food in one, two or three-star compartments.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing inside the appliance.

INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest Aftersales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must

be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

⚠ To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50 mm, to avoid access to hot surfaces. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It's forbidden to place the freezer in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the freezer back wall (condenser coil).

ELECTRICAL WARNINGS

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.


CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power


supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.

⚠ Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health. The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

ENERGY SAVING TIPS

Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (eg. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions. Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in energy consumption.

The internal temperature of the appliance and the energy consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors. Reduce door opening to minimum.

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are normal operation noises.

Keep the product away from heat sources.

Fast Freeze (if present) can be used for optimum appliance performance, 24 hours before placing fresh food in the freezer.

Please follow the instructions contained in the Quick Start Guide to activate/deactivate the function.

After placing fresh food in the freezer, 24 hours on Fast Freeze function is generally sufficient; After 50 hours the Fast Freeze function automatically deactivates.

Attention:

In order to save energy, when freezing small amounts of food, the fast freeze function can be deactivated after a few hours.

The user shall maintenance the refrigerating appliance in according to CLEANING AND MAINTENANCE chapter

BG

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО Е ДА ГИ ПРОЧЕТЕТЕ И ДА ГИ СПАЗВАТЕ

Преди използването на уреда прочетете внимателно тези указания за безопасност. Дръжте ги на удобно място за бъдещи справки. В тези указания и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават

винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

⚠ Много малки деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

Децата на възраст от 3 до 8 години могат да поставят и изваждат продукти от хладилни уреди.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ: Уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.

⚠ Крушката, използвана в уреда, е специално проектирана за домакински електроуреди и не е подходяща за осветяване на помещения в дома (Регламент на ЕО 244/2009).

⚠ Уредът е предназначен за употреба на места, където температурата е в следните диапазони и в съответствие с климатичния клас, посочен на табелката с номиналните данни.

Уредът може да не функционира правилно, ако бъде оставен за продължителен период от време при температура извън указания диапазон.


Температура на околната среда за нормална работа на уреда според климатичния клас:


SN: 10°C до 32°C N: 16°C до 32°C


ST: 16°C до 38°C T: 16°C до 43°C


⚠ Този уред не съдържа хлорофлуоровъглероди (CFC). Хладилната система съдържа R600a (HC). Устройства с изобутан (R600a): изобутанът е природен газ без въздействие върху околната среда, но е запалим.


Поради това се уверявайте, че тръбите на хладилната система не са повредени, особено по време на нейното изпразване.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте да не повредите тръбите на хладилния контур на уреда.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената конструкция.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични, електрически или химически средства, различни от препоръчаните от производителя, за ускоряване на процеса на обезскрежаване.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте и не поставяйте електрически устройства в отделенията на уреда, ако те не са от вида, изрично одобрен от производителя.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Устройствата за лед и/или диспенсърите за вода, които не са директно свързани към водоснабдителната мрежа, трябва да се пълнят само с питейна вода.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Автоматичните ледогенератори и/или диспенсърите за вода трябва да бъдат свързани към водоснабдителна мрежа, която подава само питейна вода с налягане между 0,17 и 0,81 МРа (1,7 и 8,1 bar).

 **Не съхранявайте избухливи вещества като кутии с аерозоли и не поставяйте, нито използвайте бензин или други запалими материали във или в близост до уреда.**


 **Не поглъщайте съдържанието (нетоксично) на опаковките за лед (при някои модели). Не консумирайте ледени кубчета или ледени близалки веднага след изваждането им от фризера, тъй като това може да предизвика ледени изгаряния.**


 **За уреди, проектирани за използване на въздушен филтър, намиращ се под достъпен капак на вентилатора, филтърът винаги трябва да е поставен, когато уредът работи.**


 **Не съхранявайте стъклени контейнери, съдържащи течности, в отделениято на фризера, тъй като те могат да се счупят.**

Не закривайте вентилатора (ако има такъв) с храни.

След като поставите храните, проверете дали вратата на фризера се затваря добре.

 **Повредените уплътнения трябва да се подменят възможно най-скоро.**

 **Използвайте отделениято на фризера само за съхраняване на замразени храни, за замразяване на пресни храни и за направата на кубчета лед.**

 **Избягвайте съхраняването на необвити храни в пряк контакт с вътрешните повърхности на отделенията на фризера.**



С-пентан се използва като газообразуващ агент в изолационната пяна и е запалим газ.

Изброените по-долу отделения на уреда са най-подходящи за съхранение на определени типове храни, като се има предвид различното разпределение на температурата в тях:

Отделението "Зона 4 звездички (****)" е подходящо за замразяване на хранителни продукти със стайна температура и за съхранение на замразени храни, тъй като температурата се разпределя поравно в цялото отделение. Срокът на годност на закупените замразени храни е посочен на опаковката им. Тази дата е определена в зависимост от типа на храната, която ще се съхранява във фризера, затова следва да се спазва. Пресните храни трябва да се съхраняват за следния период от време: 1-3 месеца за сирене, черупести мекотели, сладолед, шунка/наденици, мляко, пресни напитки; 4 месеца за стекове или пържоли (говежди, агнешки, свински); 6 месеца за масло или маргарин и птиче месо (пилешко, пуешко); 8-12 месеца за плодове (с изключение на цитрусови), печено месо (говеждо, свинско, агнешко), зеленчуци. За храните, съхранявани в зоната с 2 звездички, спазвайте посочения на опаковката срок на годност.

За избягване на разваляне на храните спазвайте следните указания:

– Оставянето на вратата отворена за продължителен период от време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.

– Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храните и достъпните системи за източване.

– Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; пуснете вода през системата, свързана към водоподаването, ако не сте източвали вода в продължение на 5 дни.


– Съхранявайте сурово месо и риба в подходящи съдове в хладилника, така че да не влизат в контакт с други храни или да протекат върху тях.

– Отделенията за замразени храни, маркирани с две звездички, са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение и приготвяне на сладолед и правене на кубчета лед.

– Не замразявайте пресни храни в отделенията, маркирани с една, две или три звездички.

– Ако хладилникът е оставен празен за продължителен период от време, изключете го, обезскрежете го, почистете го и го подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на плесен в него.

МОНТИРАНЕ

 **Боравенето и монтажът на уреда трябва да се извършват от две или повече лица –**

има опасност от наранявания. Използвайте предпазни ръкавици за разопаковането и монтажа на уреда – има опасност от порязвания.

⚠ Монтирането, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонт трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не подменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Пазете децата далеч от мястото, където се извършва монтажът. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обърнете към търговеца или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване. След като уредът бъде монтиран, отпадъците от опаковката (пластмаса, стиропор и др.) трябва да стоят далеч от обсега на деца - има опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – има опасност от електрически удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от електрически удар. Включете уреда едва след завършване на монтажа.

⚠ Внимавайте да не повредите подовите настилки (например паркета), когато местите уреда. Инсталирайте уреда върху под или опора, достатъчно здрави за поддържане на тежестта, и на място, подходящо за размера и употребата на уреда. При инсталирането се уверете, че уредът не е близо до източник на топлина и четирите крачета се опират плътно на пода, като при необходимост ги нагласете, и след това проверете дали уредът е нивелиран безупречно с помощта на нивелир. Изчакайте поне два часа, преди да включите уреда, за да е сигурно, че хладилният контур е напълно функционален.

⚠ За да се гарантира подходяща вентилация, оставете пространство от двете страни и над уреда. Разстоянието между задната част на уреда и стената зад него трябва да е 50 mm, за да се избегне съприкосновение с горещи повърхности. Намаляването на това пространство ще увеличи разхода на енергия на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато поставяте уреда на мястото му, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: за избягване на опасност, породена от нестабилност, поставянето или закрепянето на уреда трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя. Забранено е да се поставя фризерът така, че металната тръба на газова бутилка, метални тръби за газ или вода, или електрически кабели да са в контакт със задната стена на фризера (намотката на кондензатора).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След монтирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, когато сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или е паднал.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени с еднакъв такъв от производителя, негов сервизен агент или лице с достатъчна квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар.


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте разклонители с няколко гнезда или преносими захранващи устройства в задната част на уреда.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди извършване на каквато и да било дейност по поддръжката на уреда, се уверете, че той е изключен и не е свързан към захранването; никога не използвайте уреди за почистване с пара - има опасност от електрически удар.

⚠ Не използвайте абразивни или груби почистващи средства, като спрейове за прозорци, стъргалки, запалими течности, почистващи вакси, концентрирани препарати, белина или почистващи средства, съдържащи петролни продукти, върху пластмасовите части, вътрешността и уплътненията или изолацията на вратата. Не използвайте хартиени кърпи, стъргалки или други груби почистващи средства.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране . Различните опаковъчни материали трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ДОМАКИНСКИ ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като се погрижите уредът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и здравето на хората. Символът , поставен на изделието или придружаващите документи, показва, че този уред не бива да се третира като битов отпадък, а трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Инсталирайте уреда в сухо, добре проветриво помещение, далеч от топлинни източници (напр. радиатор, готварска печка и т.н.) и на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина. Ако е необходимо, използвайте изолационна пластина.

За да се гарантира правилната вентилация, следвайте инструкциите за инсталиране. Недостатъчната вентилация в задната част на уреда увеличава разхода на енергия и намалява ефективността на охлаждането.

Честото отваряне на вратата може да увеличи разхода на енергия.

Вътрешната температура на уреда и разходът на енергия може да се повлияят от околната температура, както и от разположението на уреда. При настройването на температурата трябва да се имат предвид тези фактори. Сведете до минимум отварянето на вратата.

Можете да увеличите капацитета за съхранение на замразени храни, като махнете кошниците и рафта Stop Frost (ако има такъв).

Шумовете, които издава компресорът по време на работа, са нормални и не бива да Ви притесняват.

Дръжте уреда далеч от източници на топлина.

Ако е налична, функцията Fast Freeze ("Бързо замразяване") може да се използва за осигуряване на оптимална производителност на уреда, 24 часа преди да поставите пресните храни във фризера.

Следвайте инструкциите в ръководството за бърз старт, за да активирате/деактивирате функцията.

Като правило за ускорено замразяване са достатъчни около 24 часа след поставянето на храните; Функцията Бързо замразяване се изключва автоматично след около 50 часа.

Внимание:

За да се спести енергия, когато се замразяват малки количества храни, функцията за бързо замразяване може да се деактивира след няколко часа.

Потребителят трябва да поддържа хладилника съгласно инструкциите, дадени в глава ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

CS

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

JE DŮLEŽITÉ SI JE DŮKLADNĚ PŘEČÍST A ŘÍDIT SE JIMI

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k použití. Uschovejte si jej pro pozdější použití.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je nutné si přečíst a řídit se jimi. Výrobce odmítá nést jakoukoli zodpovědnost za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, za nevhodné používání spotřebiče nebo za nesprávné nastavení ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče. Malé děti (3–8 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

Děti od 3 do 8 let mohou dávat a vyndávat věci z chladicích spotřebičů.

SCHVÁLENÉ POUŽITÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; farmy; klienty hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.

⚠ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro všeobecné osvětlení místnosti v domácnosti (Nařízení ES 244/2009).

⚠ Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na klimatické třídě uvedené na výrobním štítku.

Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

Teploty prostředí pro klimatickou třídu:

SN: Od 10 °C do 32 °C; N: Od 16 °C do 32 °C

ST: Od 16 °C do 38 °C; T: Od 16 °C do 43 °C

⚠ Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC).

Spotřebiče obsahující isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý.

Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapaliny.

⚠ VAROVÁNÍ: Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

⚠ VAROVÁNÍ: Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ: Do oddílů spotřebiče neumísťujte ani v nich nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou výslovně schváleny výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ: Výrobníky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

⚠ VAROVÁNÍ: Automatické tvořiče ledu a/nebo nádoby na vodu musejí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

⚠ Neumisťujte do zařízení nebo v jeho blízkosti výbušné látky, jako např. plechovky s aerosoly, a neskladujte ani nemanipulujte zde s benzínem či jinými hořlavými materiály.

⚠ Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxická). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

⚠ Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je spotřebič zapnutý.

⚠ Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.

Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami.

Po uložení do mrazničky zkontrolujte, zda jsou řádně uzavřena dvířka.

⚠ Poškozená těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

⚠ Mrazicí oddíl používejte pouze pro ukládání mražených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k přípravě ledových kostek.

⚠ Vyvarujte se skladování nezabalených potravin v přímém kontaktu s vnitřními povrchy oddílů mrazničky.

⚠ Cyklopentan se používá jako nadouvadlo v izolační pěně a je hořlavý.

Nejvhodnější oddíly spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuci tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

Oddíl se čtyřmi hvězdičkami (****) je vhodný pro zmrazování potravin z pokojové teploty a pro skladování mražených potravin, jelikož je zde teplota rovnoměrně distribuovaná napříč celým oddílem. Koupené mražené potraviny mají skladovací datum expirace uvedené na obalu. Toto datum bere v potaz typ potraviny a její vhodnou dobu skladování, a tudíž by se mělo dodržovat. Čerstvé potraviny by se měly ukládat následovně: sýry, měkkýše, zmrzlina, šunky/klobásy, mléko, čerstvé tekutiny po dobu 1–3 měsíce; steaky a kotlety (hovězí, jehněčí, vepřové) 4 měsíce; máslo a rostlinný tuk, drůbež (kuře, krutí maso) 6 měsíců; ovoce (kromě citrusů), pečené maso (hovězí, vepřové, jehněčí), zeleninu po dobu 8–12 měsíců. V oddílu se 2 hvězdičkami je třeba dodržovat datum expirace uvedené na balení potravin.

Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

– Dveře otevřené dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílů spotřebiče.

– Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami a také přístupné odtokové systémy.

– Vypláchněte a vyčistěte zásobníky vody, pokud nebyly používány déle než 48 hodin; propláchněte vodní systém napojený na přívod vody, pokud jste vodu nečerpali déle než 5 dní.

– Skladujte syrová masa a ryby v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.

– Oddíly na mražené potraviny se 2 hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předem mražených potravin, skladování a vyrábění zmrzliny a ledových kostek.

– Nezmrazujte čerstvé jídlo v oddílech s 1, 2 či 3 hvězdičkami.

– Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

INSTALACE

⚠ Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně připojení přívodu vody (pokud nějaký existuje) a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Spotřebič zapněte až po dokončení jeho instalace.

⚠ Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety). Spotřebič umístěte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

⚠ Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem. Za účelem zamezení přístupu k horkému povrchu by měla mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.

⚠ VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče na místo určené se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.

⚠ VAROVÁNÍ: Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umísťovat mrazničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí či elektrické vedení dotýkaly zadní stěny mrazničky (výparníku).

UPOZORNĚNÍ NA PŘERUŠENÍ DODÁVKY ELEKTRICKÉ ENERGIE

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče uživateli přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo bosí. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozený napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud nefunguje správně nebo byl poškozen či došlo k jeho pádu.

⚠ Jestliže je poškozený přívodní kabel, za identický ho smí vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.


⚠ VAROVÁNÍ: Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací přívody nebo přenosné napájecí zdroje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA


⚠ VAROVÁNÍ: Než zahájíte jakoukoli údržbovou operaci, ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a odpojený od zdroje napájení; nikdy nepoužívejte parní čistič – riziko elektrického šoku!

⚠ Na plastové části, vnitřek spotřebiče a obložení dvířek či těsnění nepoužívejte abrazivní nebo nešetrné čisticí prostředky, jako jsou např. spreje na okna, žíravé odmašťovací přípravky, hořlavé kapaliny, čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla nebo čističe obsahující ropné látky. K čištění nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní houbičky nebo jiné nešetrné nástroje.

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem . Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví. Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

RADY K ÚSPORĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE

Spotřebič umístěte do suché a dobře větrané místnosti v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. radiátoru, sporáku) a tak, aby nebyl vystaven přímému slunci. V případě potřeby použijte izolační desku.

Pro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče. Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dvířek může navyšovat spotřebu energie.

Na teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie může mít vliv i pokojová teplota a umístění spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu. Omezte otevírání dveří na minimum.

Úložnou kapacitu pro mražené potraviny můžete zvýšit tak, že odstraníte koše a přihrádku „Stop Frost“, je-li u modelu.

Nenechte se znepokojovat hlukem kompresoru. Jedná se o běžný provozní zvuk.

Chraňte výrobek před zdroji tepla.

Funkci „Rychlé mražení“ (je-li k dispozici) lze použít pro dosažení optimálního výkonu spotřebiče, a to 24 hodin před uložením čerstvých potravin do mrazničky.

Chcete-li funkci aktivovat/deaktivovat, postupujte podle pokynů obsažených v příslušném stručném návodu k použití.

Po vložení potravin do mrazničky k jejich zmrazení většinou postačí 24 hodin rychlého zmrazování; po 50 hodinách rychlého zmrazování se funkce automaticky deaktivuje.

Upozornění:

Chcete-li ušetřit energii, můžete při zamrazování malého množství potravin funkci rychlého mražení po několika hodinách deaktivovat.

Uživatel je povinen provádět údržbu chladicího zařízení podle kapitoly ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ET

OHUTUSJUHISED

OLULINE! LUGEGE LÄBI JA JÄRGIGE HOOLIKALT!

Enne seadme kasutamist lugege see ohutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see hilisemaks läbivaatamiseks käepärast.

Selles juhendis ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja ei vastuta selle eest, kui ohutusjuhendit ei järgita, seadet kasutatakse valesti või määratakse sellele sobimatud seaded.

⚠ Väikelapsed (vanuses 0-3 aastat) tuleb seadmest eemal hoida. Lapsed (vanuses 3-8 aastat) tuleb seadmest eemal hoida, kui nende järele ei valvata. Lapsed alates 8 eluaastast ja isikud, kes on piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või ilma kogemuste või teadmisteta, võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Lapsed vanuses 3-8 aastat võivad külmkapi seadmeid peale ja maha laadida.

LUBATUD KASUTUS

⚠ ETTEVAATUST! Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise lülitusseadmega, nagu taimer või eraldi kaugjuhtimissüsteem.

⚠ See seade on nähtud ette kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes rakendustes, nagu : kaupluste, kontorite ja teiste töökondade töötajate köögipiirkondades; talumajapidamistes; klientide poolt hotellides, motellides, hommikusööki pakkuvates asutustes ja teistes majutustüüpi keskkondades.

⚠ See seade ei ole mõeldud professionaalseks kasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes.

⚠ Seadmes kasutatav lambipirn on loodud spetsiaalselt kodumasinatena jaoks ega sobi koduse tubade üldvalgustuseks (EÜ määrus nr 244/2009).

⚠ Seade on mõeldud kasutamiseks kohtades, kus temperatuur on vastavalt andmesildil märgitud kliimaklassile järgmises vahemikus.

Seade ei pruugi töötada korralikult, kui see jäetakse pikaks ajaks märgitud vahemikust väljapoole jääva temperatuuriga keskkonda.

Kliimaklassi keskkonnatemperatuurid.

SN: 10-32 °C; N: 16-32 °C;

ST: 16-38 °C; T: 16-43 °C;

⚠ See seade ei sisalda CFC-d. Külmutusahel sisaldab külmaainet R600a (HC).

Isobutaaniga (R600a) seadmed: isobutaan on looduslik gaas, millel puudub keskkonnamõju, kuid mis süttib kergesti.

Seetõttu jälgige, et külmaaineahela torud ei oleks kahjustatud, eriti kui hakkate ahelat tühjaks laskma.

⚠ HOIATUS! Ärge kahjustage seadme külmaaineahela torusid.

⚠ HOIATUS! Veenduge, et seadme korpuses ja konstruktsioonis olevad ventilatsioonivad ei ole blokeeritud.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage sulamise kiirendamiseks muid kui tootja soovitatud mehaanilisi, elektrilisi või keemilisi vahendeid.

⚠ HOIATUS! Ärge asetage seadme sektsioonidesse elektriseadmeid, kui need ei ole tootja poolt selgesõnaliselt lubatud tüüpi.

⚠ HOIATUS! Veevarustusega mitteühendatud jäävalmistajaid ja/või veeautomaate võib täita ainult joogiveega.

⚠ HOIATUS! Automaatsed jäävalmistajad ja/või veeautomaadid tohib ühendada ainult joogiveetorustikuga, kus veesurve on vahemikus 0,17 kuni 0,81 MPa (1,78 kuni 8,1 bar).

⚠ Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nt aerosoolipurke! Ärge hoidke seadmes ega kasutage selle läheduses bensiini või muid tuleohtlikke materjale.

⚠ Ärge neelake (mõne mudeliga kaasolevate) jääpakkide sisu (mittemürgine). Ärge sööge jääkuubikuid või jääpulki kohe pärast nende sügavkülmikust võtmist, sest need võivad põhjustada külmapõletust.

⚠ Toodel, millel on ette nähtud õhufiltri kasutamine ligipääsetava ventilaatorikatte sees, peab filter asuma seadme töötamise ajal alati ettenähtud kohal.

⚠ Ärge hoidke külmutusseksioonis vedelikega klaasnõusid, sest need võivad puruneda!

Ärge blokeeri ventilaatorit (kui see on paigaldatud) toiduainetega.

Pärast toidu paigutamist kontrollige, et sügavkülmiku uks oleks korralikult kinni.

⚠ Kahjustatud tihend tuleb võimalikult kiiresti välja vahetada.

⚠ Kasutage sügavkülmikut ainult külmutatud toidu hoidmiseks, värsket toidu külmutamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.

⚠ Vältige katmata toidu hoidmist otseses kontaktis külmutusseksioonide sisepindadega.

⚠ C-pentaani kasutatakse isolatsioonivahus paisutusainena ja see on kergsüttiv gaas.

Kõige sobilikumad seadme sektsioonid, kus säilitada teatud tüüpi toiduaineid, võttes arvesse erinevat temperatuurijaotust erinevates seadme sektsioonides, on jaotatud järgnevalt:

4 täрни tsooni (****) sektsioon on sobilik toatemperatuuril olevate toiduainete külmutamiseks ning külmutatud toidu hoiustamiseks, kuna sealne temperatuur on ühtlaselt terves sektsioonis jagunenud. Ostetud külmutatud toidul on pakendil märgitud selle säilivusaeg. See võtab arvesse hoiustatava toiduaine tüüpi ning seega peaks seda kuupäeva arvesse võtma. Värsket toitu tohib säilitada järgmiste ajaperioodide jooksul: 1-3 kuud juustu, koorikloomade, jäätise, singi/vorstide, piima, värskete vedelike jaoks; 4 kuud praetüki või karbonaadi (loom, lammas, siga) jaoks; 6 kuud või/margariini, linnuliha (kana, kalkun) jaoks; 8-12 puuviljade (va. tsiruselised), praeliha (loomaliha, siga, lammas), köögiviljad, jaoks. 2 täрни tsoonis olevate pakendatud toiduainete aegumiskuupäevad tuleks hoolikalt järgida.

Toidu saastumise vältimiseks jälgige palun järgmist:

– Ukse avamine pikkadeks perioodideks võib põhjustada märkimisväärset temperatuuri tõusu seadme sektsioonides.

– Puhastage regulaarselt pindu, mis puutuvad kokku toiduga ning ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.

– Puhastage veepaake, kui neid pole 48h kasutatud; loputage veesüsteemi, mis on ühendatud veevarustusega, kui vesi ei ole 5 päeva jooksul välja voolanud.

– Hoiustage toorest liha ja kala külmkapis sobivates anumates, et need ei puutuks kokku või ei tilguks muudele toiduainetele.

– Kahe tärniga külmutatud toidu sektsioonid on sobilikud eelkülmutatud toidu hoiustamiseks, jääkuubikute ja jäätise valmistamiseks või hoiustamiseks.

– Ärge külmutage värsket toitu ühe, kahe või kolme tärniga sektsioonides.

– Kui külmkapis seade jäetakse pikaks perioodiks tühjaks, lülitage see välja, sulatage üles, puhastage, kuivatage ning jätke hallituse tekke vältimiseks ennetamiseks üks lahti.

PAIGALDAMINE

⚠ Seadet tuleb käsitseda ja paigaldada kahe või enama inimesega, vastasel juhul tekib vigastuste oht. Lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kasutage kindaid, et vältida sisselõikamisohtu.

⚠ Seadme paigalduse, sealjuures veevärgi ühenduse (kui vajalik), elektriühenduse ja remondi peab sooritama kvalifitseeritud tehnik. Ärge parandage ega asendage mõnda seadme osa, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata! Hoidke lapsed paigalduspiirkonnast eemal. Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel kahjustada saanud. Probleemide korral võtke ühendust edasimüüja või lähima teenindusega. Pärast paigalduse lõppu tuleb jäätmed (kile, vahtplast jms) panna hoiule lastele kättesaamatusse kohta, sest vastasel juhul tekib lämbumisoht. Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, sest tekib elektrilöögioht. Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul tekib tule- või elektrilöögioht. Aktiveerige seade alles siis, kui paigaldamine on lõpetatud.

⚠ Olge ettevaatlikud, et seadme liigutamisel mitte põrandakattematerjali (näiteks parketti) kahjustada. Paigaldage seade seadme kaalu arvestades piisavalt tugevale põrandale ja seadme suurusele ja kasutusele sobivasse kohta. Paigaldamisel tuleb veenduda, et seade ei asetse soojusallika läheduses ja et selle kõik neli jalga toetuvad kindlalt põrandale. Vajaduse korral kohendage asetust ja kontrollige vesiloodiga, kas seade on rõhtloodis. Oodake enne seadme sisselülitamist vähemalt kaks tundi, et olla kindel külmaaineahela täies töövalmiduses.

⚠ Et tagada piisav ventilatsioon, jätke seadme mõlemale küljele ja selle kohale piisavalt vaba ruumi. Seadme tagakülje ja seina vahekaugus peab olema vähemalt 50 mm, et kuumadele pindadele poleks võimalik juurde pääseda. Kui see vahe on väiksem, suureneb seadme energiakulu.

⚠ HOIATUS! Seadet paika asetades pidage silmas, et toitejuhe ei jääks millegi alla ega saaks kahjustada.

⚠ HOIATUS! Vältimaks ebastabiilsusest tulenevaid ohte, tuleb seade paigutada või kinnitada vastavalt tootja juhiste. Sügavkülmikut ei tohi paigutada nii, et gaasipliidi metallvoolik või metallist gaasi- või veetoru või elektrijuhtmed puutuvad kokku sügavkülmiku tagaseinaga (kondensaatori juhtmega).

ELEKTRIGA SEOTUD HOIATUSED

⚠ Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahti ühendada kas pistikut pesast välja tõmmates, kui pistik on juurdepääsetav, või ligipääsetava mitmepooluselise lüliti abil, mis on paigaldatud pistikupesast ülesvoolu kooskõlas riiklike ohutuseeskirjadega. Seade

peab olema maandatud vastavalt riiklikele elektriohutusstandarditele.

⚠ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mitmikpistikupesi ega adaptoreid. Elektriühendus ei tohi pärast paigaldamist olla kasutajale ligipääsetav. Ärge kasutage seadet märjana ega paljajalu. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on vigane, kui see ei tööta korralikult või kui see on kahjustatud või maha kukkunud.

⚠ Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, teenindus või muu kvalifitseeritud isik selle ohtude, näiteks elektrilöögiohu vältimiseks asendama.


⚠ HOIATUS! Ärge pange seadme taha mitut pikendusjuhet ega muud portatiivset toiteallikat.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS


⚠ HOIATUS! Enne hooldustööde tegemist veenduge, et seade on välja lülitatud ja toitevõrgust lahti ühendatud; ärge kunagi kasutage aurpuhastusseadmeid, sest nendega tekib elektrilöögioht.

⚠ Ärge kasutage plastosade, sisemuse ja uksetihendite puhastamiseks abrasiivseid ja tugevatoimelisi puhastusaineid, nagu klaasipuhastusvedelikud, küürimispestad, tuleohtlikud vedelikud, puhastusvahad, kontsentreeritud pesuained, pleegitajad või petrooleumi sisaldavad tooted. Ärge kasutage paberkäterätikuid, küürimiskäsnu või muid karedaid puhastusvahendeid.

PAKKEMATERJALIDE ÄRAVISKAMINE

Pakkematerjal on 100% taaskäideldav ja märgistatud taaskäitlemise sümboliga . Pakendi osad tuleb ära visata vastutustundlikult ja täies vastavuses kohalike jäätmeäritlusnõuetega.

KODUMASINATE JÄÄTMEÄRITLUS

See seade on toodetud taaskäideldavatest või taaskasutatavatest materjalidest. Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele jäätmeäritluseeskirjadele. Elektriliste majapidamiseseadmete jäätmeäritluse kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest, majapidamiseseadmete kogumispunkti või poest, kust seadme ostsite. Seade on märgistatud vastavalt Euroopa Liidu elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile 2012/19/EL. Tagades seadme korrektse utiliseerimise, aitate hoida ära potentsiaalseid negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Seadmel või seadmega kaasapandud dokumentatsioonil olev sümbol  näitab, et seadet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid et see tuleb toimetada lähimasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

ENERGIASÄÄSTUNIPID

Paigaldage seade kuiva, hea ventilatsiooniga ruumi, eemale võimalikest kuumusallikatest (näiteks radiaator, pliit jms) ja kohta, mis on kaitstud otsese päikesevalguse eest. Kui vaja, kasutage isolatsiooniplaati.

Järgige paigaldusjuhiseid, et tagada piisav ventilatsioon. Ebapiisav ventilatsioon toote tagaküljel suurendab energiakulu ja vähendab jahutuse tõhusust.

Frequent door opening might cause an increase in energy consumption. The internal temperature of the appliance and the energy consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Neid tegureid tuleb temperatuuri määramisel arvesse võtta. Avage ust nii vähe kui võimalik.

Külmutatud toidu jaoks suurema ruumi tekitamiseks võite välja võtta korvid ja selle olemasolu korral ka jäätökkeeriuli.

Ärge muretsege kompressori tehtava müra pärast, see on normaalne tööhel.

Hoidke toodet eemal soojusallikatest.

Kiirkülmutust (kui on olemas) saab kasutada seadme töö optimeerimiseks 24 tundi enne värsket toidu panemist sügavkülmikusse.

Funktsiooni sisse- ja väljalülitamiseks järgige kiirjuhendis toodud suuniseid.

Pärast värske toidu sügavkülmikusse panemist piisab tavaliselt 24-tunnisest kiirkülmutusest; 50 tunni pärast lülitub kiirkülmutusfunktsioon automaatselt välja.

Tähelepanu!

Energia kokkuhoidmiseks võib väikese koguse toidu külmutamisel kiirkülmutuse juba mõne tunni pärast välja lülitada.

Kasutaja peab külmikut hooldama vastavalt kirjeldusele peatükis PUHASTAMINE JA HOOLDUS

FI TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄ LUKEA JA NOUDATTA

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä ne lähetyvillä tulevaa tarvetta varten.

Näissä ohjeissa ja itse laitteessa on tärkeitä turvallisuutta koskevia varoituksia, joita on noudatettava aina. Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, jos näitä turvallisuusohjeita ei noudateta tai jos laitetta käytetään sopimattomasti tai säätimet asetetaan virheellisesti.

⚠ Pikkulapset (0-3 vuotta) on pidettävä loitolla laitteesta. Hieman vanhemmat lapset (3-8 vuotta) on pidettävä loitolla laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti. Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoitteiset tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt ainoastaan, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai opastaa heitä laitteen turvallisessa käytössä ja osoittaa mahdolliset vaaratilanteet. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

3–8-vuotiaat lapset saavat ladata ja purkaa kylmlaitteita.

SALLITTU KÄYTTÖ

⚠ HUOMIO: Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen kytkentälaitteen, kuten esimerkiksi ajastimen, tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: henkilöstön keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maataloissa; asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituspaikoissa ja muissa asuinympäristöissä.

⚠ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.

⚠ Laitteessa käytetty polttimo on suunniteltu erityisesti kodinkoneita varten, eikä se sovellu huonevalaistukseen (EY-asetus N:o 244/2009).

⚠ Laite on suunniteltu toimimaan paikoissa, joissa ympäristön lämpötila on seuraavien rajoitusten puitteissa, arvokilpeen merkityn ilmastoluokan mukaisesti.

Laitteen toiminnassa saattaa esiintyä häiriöitä, jos se jätetään pidemmäksi aikaa lämpötilaan, joka on sallitun alueen ulkopuolella.

Ympäristön lämpötilat ilmastoluokan mukaisesti:

SN: 10 °C – 32 °C ; N: 16 °C – 32 °C

ST: 16 °C – 38 °C ; T: 16 °C – 43 °C



Tämä laite ei sisällä kloorihilivetyä (CFC). Kylmäainepiiri sisältää R600a-kaasua (HC).

Isobutaania sisältävät laitteet (R600a): Isobutaani on luonnonkaasu, jolla ei ole haitallisia ympäristövaikutuksia, mutta se on tulenarkaa.

Varmista sen vuoksi, että kylmäainepiirin putkissa ei ole vaurioita, etenkin kylmäainepiiriä tyhjennettäessä.

⚠ VAROITUS: Älä vaurioita laitteen kylmäainepiirin putkia.

⚠ VAROITUS: Pidä laitteen vaipassa tai sen asennuskalusteessa olevat tuuletusaukot esteettöminä.

⚠ VAROITUS: Älä yritä nopeuttaa sulatusta käyttämällä mekaanisia, sähköisiä tai kemiallisia apuvälineitä, joita valmistaja ei ole suositellut.

⚠ VAROITUS: Älä käytä tai säilytä laitteen osastojen sisällä sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan nimenomaan hyväksymää tyyppiä.

⚠ VAROITUS: Jääpalakoneet ja/tai vesiautomaatit, joita ei ole kytketty suoraan vesijohtoverkkoon, on täytettävä vain juomakelpoisella vedellä.

⚠ VAROITUS: Automaattiset jääpalakoneet ja/tai vesiautomaatit on ehdottomasti kytkettävä ainoastaan juomakelpoista vettä antavaan vesipisteeseen, jonka syöttöpaine on 0,17 ja 0,81 MPa (1,7 ja 8,1 bar).

⚠ Älä säilytä räjähtäviä aineita, kuten esimerkiksi aerosolipakkauksia, laitteessa tai sen lähetyvillä äläkä myöskään sijoita tai käytä bensiiniä tai muita syttyviä materiaaleja tällä tavoin.

⚠ Älä laita suuhun kylmävaraajien (toimitetaan joidenkin mallien mukana) sisältämää (myrkytöntä) ainetta. Älä syö jääkuutioita tai mehujäitä suoraan pakastimesta ottamisen jälkeen, sillä ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.

⚠ Jos laitteessa käytetään tuulettimen kannen sisäpuolelle asennettavaa ilmansuodatinta, suodattimen on oltava paikoillaan aina, kun laite on toiminnassa.

⚠ Älä säilytä pakastelokerossa nesteitä sisältäviä lasiastioita, sillä ne saattavat särkyä.

Älä estä tuulettimen pyörimistä elintarvikkeilla (jos laitteessa on tuuletin).

Kun ruoka on laitettu pakastimeen, tarkista, että pakastimen ovi sulkeutuu kunnolla.

⚠ Vioittuneet tiivisteet on vaihdettava mahdollisimman pian.

⚠ Käytä pakastelokeroa vain jäisen ruoan säilyttämiseen, tuoreen ruoan jäädyttämiseen ja jääpalojen valmistamiseen.

⚠ Vältä pakkaamattomien ruokien säilyttämistä suorassa kosketuksessa pakastelokeron sisäpintoihin.

⚠ C-pentaania käytetään eristysmassan paisutusaineena, ja se on syttyvä kaasu.

Laitteen sopivimmat osastot, joissa varastoidaan tietyntyyppisiä elintarvikkeita, ottaen huomioon laitteen eri osastojen erilaiset lämpötilajakaumat, ovat seuraavat:

4 tähden alue (****) soveltuu elintarvikkeiden pakastamiseen ympäristön lämpötilasta lähtien ja pakastettujen elintarvikkeiden säilyttämiseen, koska lämpötila jakautuu tasaisesti koko osastoon. Ostetulla pakastetulla elintarvikkeella on viimeinen voimassaolopäivämäärä, joka on ilmoitettu pakkauksessa. Tässä päivämäärässä otetaan huomioon säilytettävän elintarvikkeen tyyppi ja siksi tätä päivämäärää olisi noudatettava. Tuoret elintarvikkeet on säilytettävä seuraavien ajanjaksojen mukaisesti: 1-3 kuukautta juustoja, äyriäisiä, jäätelöä, kinkkua/makkaraa, maitoa, tuoreita nesteitä varten; 4 kuukautta pihviä tai leikkeleitä varten (naudanliha, karitsa/lammas, sianliha); 6 kuukautta voita tai margariinia, siipikarjaa varten (kana, kalkkuna); 8-12 kuukautta hedelmiä (paitsi sitrushedelmät), paistettua lihaa (naudanliha, sianliha, karitsa/lammas), vihanneksia varten. Kahden tähden alueella olevien elintarvikkeiden pakkausten vanhentumispäiviä on noudatettava.

Elintarvikkeiden saastumisen välttämiseksi huomioi seuraavat seikat:

– Oven avaaminen pitkiksi ajoiksi voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen osastoissa.

– Puhdista säännöllisesti sellaiset pinnat, jotka saattavat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, ja käsillä olevat valutusjärjestelmät.

– Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin; huuhtelee vesijärjestelmä, joka on liitetty vesihuoltoon, jos vettä ei ole valutettu 5 päivän aikana.

– Säilytä raakaa lihaa ja kalaa sopivissa astioissa jääkaapissa, jotta ne eivät pääse kosketuksiin muiden ruokien kanssa tai putoa niihin.

– Kahden tähden jäädytetyt elintarvikeosastot soveltuvat esipakastettujen elintarvikkeiden säilyttämiseen, jäätelön ja jääpalojen säilyttämiseen tai valmistukseen.

– Älä jäädytä tuoretta ruokaa yhden, kahden tai kolmen tähden osastoissa.

– Jos jäähdytyslaitte jätetään tyhjäksi pitkäksi ajaksi, sammuta, sulata, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki, jotta home ei pääse kehittymään laitteen sisään.

ASENNUS

⚠ Laitteen käsittelyssä ja asennuksessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä – loukkaantumisen vaara.

Käytä suojakäsineitä pakkauksen avaamisen ja asennuksen yhteydessä – leikkautumisvaara.

⚠ Asennus, mukaan lukien vesikytkennät (jos niitä on), sähkökytkennät ja korjaukset on annettava pätevän asentajan tehtäväksi. Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, ellei käyttöohjeessa nimenomaan näin kehoiteta. Pidä lapset loitolla asennuspaikasta. Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, varmista, että laite ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos ilmenee ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen. Asennuksen jälkeen pakkaujätteet (muovi, styroksiosat, jne.) on säilytettävä lasten ulottumattomissa – tukehtumisvaara. Laite on kytkettävä irti sähköverkosta ennen mitään asennustoimenpiteitä – sähköiskun vaara. Varmista asennuksen aikana, että laite ei vaurioita virtajohtoa – tulipalon tai sähköiskun vaara. Kytke laite päälle vasta kun asennus on valmis.

⚠ Lattian vaurioitumista (esim. parkettipinta) on varottava laitetta siirrettäessä. Asenna laite lattialle tai tukipinnalle, joka on riittävän vankka tukemaan sen painon. Valitun tilan on myös sovellettava käyttötarkoitukseen ja oltava riittävän suuri. Varmista, että laite ei ole lämmönlähteen läheisyydessä, että kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti kiinni ja että ne tulevat kunnolla kiinni lattiaan; säädä niitä tarvittaessa tilanteen vaatimalla tavalla. Tarkasta vesivaa'an avulla, että laite on täysin vaakasuorassa. Odota vähintään kaksi tuntia ennen kuin kytket laitteen päälle, jotta kylmäainepiiri toimisi tehokkaasti.

⚠ Riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi jätä laitteen sivuille ja yläpuolelle tyhjää tilaa. Laitteen takaosan ja seinän väliin tulisi jättää 50 mm:n rako, jotta estettäisiin pääsy kuumille pinnoille. Tätä pienempi etäisyys lisää tuotteen energiankulutusta.

⚠ VAROITUS: Kun asemoi laitteen, varmista, että virtajohto ei tartu kiinni tai vaurioidu.

⚠ VAROITUS: Laite on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti, ettei laitteen epävakaus, asettelu tai kiinnitys aiheuta vahinkoja. Pakastinta ei saa sijoittaa siten, että kaasulieden metalliputki tai metalliset kaasu- tai vesiputket tai sähköjohdot ovat kosketuksissa pakastimen takaseinään (lauhduttimen kierukka).

SÄHKÖASIOITA KOSKEVAT VAROITUKSET

⚠ Laite on voitava kytkeä irti sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta, jos pistorasia on saavutettavissa, tai pistorasian edelle asennetusta moninapaisesta kytkimestä, minkä lisäksi laite on maadoitettava kansallisten sähköistä turvallisuutta koskevien määräysten mukaisesti.

⚠ Älä käytä jatkojohtoja, haaroitusrasioita tai adaptereita. Kun asennus on tehty, sähköosat eivät saa olla käyttäjän ulottuvilla. Älä käytä laitetta märkänä tai paljasjaloin. Älä käytä tätä laitetta,

jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, jos laite ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut tai pudonnut.

⚠ Jos virtajohto on vahingoittunut, on sen tilalle vaihdettava toinen samanlainen; vaaratilanteiden estämiseksi vaihdon saa suorittaa valmistaja, sen huoltohenkilö tai vastaava pätevä henkilö – sähköiskun vaara.

⚠ VAROITUS: Älä sijoita useita siirrettäviä pistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

PUHDISTUS JA HUOLTO


⚠ VAROITUS: Varmista, että laite on sammutettu ja että se on irrotettu sähkövirrasta ennen mihinkään huoltotoimenpiteisiin ryhtymistä; älä koskaan käytä puhdistamiseen höyrypesuria – sähköiskun vaara.

⚠ Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita kuten lasinpesusuihkeita, hankausaineita, syttyviä nesteitä, puhdistusvahoja, pesuainetiivisteitä, valkaisuaineita tai petrolipohjaisia tuotteita sisältäviä puhdistusaineita muoviosiin, sisäosiin ja luukun tiivisteisiin tai vuorauksiin. Älä käytä paperiliinoja, hankaussieniä tai muita hankaavia puhdistusvälineitä.

PAKKAUSMATERIAALIEN HÄVITTÄMINEN

Pakkaus on valmistettu 100-prosenttisesti kierrätettävästä materiaalista ja siinä on kierrätysmerkki ♻. Pakkauksen osia ei saa heittää roskiin vaan ne on hävitettävä paikallisten jätehuoltoviranomaisten määräysten mukaisesti.

KODINKONEIDEN HÄVITTÄMINEN

Tämä laite on valmistettu kierrätettävistä tai uusiokäyttöön soveltuvista materiaaleista. Hävitä laite paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Lisätietoja sähkökäyttöisten kodinkoneiden käsittelystä, materiaalin keräämisestä ja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta laite on ostettu. Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti. Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään ympäristö- ja terveyshaittoja. Symboli  tuotteessa tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan tuote on toimitettava sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen.

ENERGIANSÄÄSTÖNEUVOJA

Asenna laite kuivaan, hyvin ilmastoituun tilaan, kauas lämmönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä jne.) ja suojaan suoralta auringonvalolta. Käytä tarvittaessa eristelevyä.

Noudata asennusohjeita riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi. Tuotteen takaosan puutteellinen ilmanvaihto lisää energiankulutusta ja vähentää jäähdytystehoa.

Oven avaaminen usein saattaa nostaa energian kulutusta.

Laitteen sisälämpötilaan ja energiankulutukseen saattaa vaikuttaa myös ympäristön lämpötila sekä laitteen sijainti. Huomioi nämä tekijät säätäessäsi lämpötila-asetusta. Availe ovea mahdollisimman vähän.

Saat lisätilaa pakasteiden säilytystä varten irrottamalla korit tai Stop Frost -hyllyn, jos sellainen on.

Älä huolestu kompressorista tulevasta äänistä; ne ovat normaaleja toimintaan liittyviä ääniä.

Pidä tuote etäällä lämmönlähteistä.

Pikapakastustoimintoa (jos olemassa) voi käyttää laitteen suorituskyvyn optimoimiseksi, 24 tuntia ennen tuoreen ruoan laittamista pakastimeen.

Voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä noudattamalla Pikaoppaan ohjeita.

Tavallisesti riittää noin 24 tunnin pikapakastustoiminto elintarvikkeiden laitteeseen asettamisen jälkeen; Pikapakastustoiminto kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä 50 tunnin kuluttua.

Huomio:

Energian säästämiseksi pikapakastustoiminto voidaan lopettaa muutaman tunnin kuluttua, jos pakastettava elintarvikemäärä on pieni.

Kylmälaitteen käyttäjän tulee huoltaa sitä PUHDISTUS JA HUOLTO-luvun ohjeiden mukaisesti

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙΤΕ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες σε κοντινό σημείο για μελλοντική αναφορά.

Αυτές οι οδηγίες και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις οποίες πρέπει να τηρείτε σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας, για ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή λανθασμένη ρύθμιση των χειριστηρίων.

⚠ Τα πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών) πρέπει να διατηρούνται μακριά από τη συσκευή. Κρατήστε τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) μακριά από η συσκευή εκτός εάν επιτηρούνται διαρκώς. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, εφόσον βρίσκονται υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Εργασίες καθαρισμού και συντήρησης του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.

Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να εκφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιείται μέσω ενός εξωτερικού διακόπτη, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

⚠ Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση καθώς και για παρόμοιες χρήσεις όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας αγροκτήματα, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, bed & breakfast και άλλους χώρους κατοικίας.

⚠ Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

⚠ Ο λαμπτήρας που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι ειδικά σχεδιασμένος για οικιακές συσκευές και δεν είναι κατάλληλος για το γενικό φωτισμό δωματίου μέσα στο σπίτι (Κανονισμός [EK] αριθ. 244/2009 της Επιτροπής).


⚠ Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σε περιοχές όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται εντός του παρακάτω εύρους τιμών,

σύμφωνα με την κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων.
Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά, εάν παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία εκτός του εύρους τιμών που καθορίζεται.

Κλιματική κατηγορία θερμοκρασιών περιβάλλοντος:


SN: Από 10 έως 32 °C. N: Από 16 έως 32 °C


ST: Από 16 έως 38 °C. T: Από 16 έως 43 °C


 Η συσκευή αυτή δεν περιέχει CFC. Το κύκλωμα ψύξης περιέχει R600a (HC).


Για τις συσκευές με ισοβουτάνιο (R600a):
Το ισοβουτάνιο είναι ένα φυσικό αέριο χωρίς αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον, το οποίο είναι ωστόσο εύφλεκτο.


Για αυτό το λόγο, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχουν υποστεί ζημιά, ειδικότερα όταν αδειάζετε το κύκλωμα ψυκτικού.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φροντίστε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος ψυκτικού της συσκευής.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στα ανοίγματα του περιβλήματος ή στην εσωτερική κατασκευή, καθαρά από φραγμούς.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε άλλα μηχανικά, ηλεκτρικά ή χημικά μέσα εκτός αυτών που συνιστά ο κατασκευαστής για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής εάν δεν είναι του τύπου που συνιστάται ρητά από τον κατασκευαστή.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι παγοποιητές ή/και οι διανομείς νερού που δεν είναι άμεσα συνδεδεμένοι με το δίκτυο ύδρευσης, πρέπει να τροφοδοτούνται μόνο με πόσιμο νερό.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι αυτόματοι παγοποιητές ή/και διανομείς νερού πρέπει να είναι συνδεδεμένοι μόνο με την παροχή πόσιμου νερού, με κύρια πίεση νερού μεταξύ 0,17 και 0,81 MPa (1,7 και 8,1 bar).

 Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ και μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά μέσα ή κοντά στη συσκευή.


 Μην καταπίνετε το υγρό (μη τοξικό) που περιέχουν οι συσσωρευτές ψύχους (σε μερικά μοντέλα). Μην τρώτε παγάκια ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη επειδή υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων από το κρύο.


 Για προϊόντα σχεδιασμένα να χρησιμοποιούν φίλτρο αέρα στο εσωτερικό του καλύμματος ανεμιστήρα, το φίλτρο πρέπει πάντα να είναι στη θέση του όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.


 Μην αποθηκεύετε στο θάλαμο καταψύκτη γυάλινα δοχεία με υγρά, καθώς υπάρχει κίνδυνος θραύσης.


Μην καλύπτετε τον ανεμιστήρα (αν υπάρχει) με τρόφιμα.

Αφού τοποθετήσετε τα τρόφιμα, βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του καταψύκτη έχει κλείσει καλά.

 Αν η φλάντζα πάθει βλάβη πρέπει να αντικατασταθεί το συντομότερο δυνατό.

 Χρησιμοποιείτε το θάλαμο καταψύκτη για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων, την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και για να φτιάχνετε παγάκια.

 Αποφεύγετε την αποθήκευση μη συσκευασμένων τροφίμων σε απευθείας επαφή με τις εσωτερικές επιφάνειες του θαλάμου καταψύκτη.

 Το C-πεντάνιο χρησιμοποιείται ως διογκωτικό προϊόν στον μονωτικό αφρό και είναι εύφλεκτο αέριο.

Τα καταλληλότερα διαμερίσματα της συσκευής όπου πρέπει να αποθηκεύονται συγκεκριμένοι τύποι τροφίμων, λαμβανομένης υπόψη της διαφορετικής κατανομής της θερμοκρασίας σε διαφορετικά διαμερίσματα της συσκευής, έχουν ως εξής:

Η ζώνη 4 αστέρων (****) είναι κατάλληλη για την κατάψυξη των τροφίμων από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων, καθώς η θερμοκρασία κατανέμεται ομοιόμορφα σε όλο το διαμέρισμα. Τα αγορασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν την ημερομηνία λήξης αποθήκευσης που αναγράφεται στη συσκευασία. Αυτή η ημερομηνία λαμβάνει υπόψη τον τύπο της τροφής που αποθηκεύεται και επομένως πρέπει να τηρείται. Τα νωπά τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται για τις ακόλουθες χρονικές περιόδους: 1-3 μήνες για τα τυριά, τα οστρακοειδή, το παγωτό, το ζαμπόν / λουκάνικο, το γάλα, τα νωπά υγρά. 4 μήνες για μπριζόλα ή μπριζόλες (βοδινό, αρνίσιο, χοιρινό). 6 μήνες για βούτυρο ή μαργαρίνη, πουλερικά (κοτόπουλο, γαλοπούλα). 8-12 μήνες για φρούτα (εκτός από εσπεριδοειδή), ψητό κρέας (βοδινό, χοιρινό, αρνί), λαχανικά. Πρέπει να τηρούνται οι ημερομηνίες λήξης της συσκευασίας τροφίμων στη ζώνη 2 αστέρων.

Για να αποφύγετε την μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τα ακόλουθα:

– Ανοίγοντας την πόρτα για μεγάλο διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.

– Καθαρίζετε κανονικά τις επιφάνειες που μπορεί να έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματος αποστράγγισης.

– Καθορίστε τα δοχεία νερού αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Εκπλύνετε το σύστημα νερού που συνδέεται με παροχή νερού αν το νερό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 5 ημέρες.

– Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τα άλλα τρόφιμα ή να τα στάζουν σε άλλα τρόφιμα.

– Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση των προ-καταψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και παγοκύβων.

– Μην καταψύχετε φρέσκα τρόφιμα σε διαμερίσματα ενός, δύο ή τριών αστέρων.

– Εάν η συσκευή ψύξης είναι ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

⚠ Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνονται από δύο ή περισσότερα άτομα - κίνδυνος τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για το άνοιγμα της συσκευασίας και την εγκατάσταση - κίνδυνος κοψίματος.

⚠ Η εγκατάσταση, η σύνδεση της παροχής νερού (εφόσον προβλέπεται) καθώς και οι ηλεκτρικές συνδέσεις και επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το χώρο εγκατάστασης. Μετά από την αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά σε αυτήν κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση προβλημάτων, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης πελατών. Μετά την εγκατάσταση, τα υλικά συσκευασίας (πλαστικά, φελιζόλ, κ.λπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή - κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

⚠ Κατά τη μετακίνηση της συσκευής απαιτείται προσοχή, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο (π.χ. παρκέ). Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δάπεδο που μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της και σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας και ότι τα τέσσερα πόδια είναι σταθερά και στηρίζονται στο δάπεδο. Ρυθμίστε τα όπως απαιτείται και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε απόλυτα οριζόντια θέση (χρησιμοποιήστε αλφάδι). Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση του ψυκτικού κυκλώματος.

⚠ Για να διασφαλίσετε επαρκή εξαερισμό, αφήστε κενό και στις δύο πλευρές και πάνω από τη συσκευή. Η απόσταση μεταξύ της πίσω πλευράς της συσκευής και του τοίχου πίσω από τη συσκευή πρέπει να είναι 50 mm, για να εμποδίζεται η πρόσβαση σε ζεστές επιφάνειες. Μείωση αυτής της απόστασης θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε κινδύνους λόγω αστάθειας, η τοποθέτηση και στερέωση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Απαγορεύεται η τοποθέτηση του καταψύκτη με τρόπο ώστε ο μεταλλικός σωλήνας θερμάστρας αερίου, μεταλλικοί σωλήνες ή σωλήνες νερού ή ηλεκτρικά καλώδια, έρχονται σε επαφή με την πίσω πλευρά του καταψύκτη (σπείρα συμπύκνωσης).

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

⚠ Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία με αφαίρεση του φικς εάν η πρίζα είναι προσβάσιμη ή με χρήση του πολυπολικού διακόπτη που έχει εγκατασταθεί πριν από την πρίζα σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας και η συσκευή πρέπει να διαθέτει γείωση με βάση τα εθνικά πρότυπα ασφαλείας.

⚠ Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες), πολύπριζα ή προσαρμογείς. Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε βρεγμένοι ή με γυμνά πόδια. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν έχει φθαρεί το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φικς, εάν δεν λειτουργεί κανονικά, εάν έχει πέσει ή εάν έχει υποστεί άλλη ζημιά.

⚠ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης ή άλλα καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητές συσκευές τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής.


ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή και αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.


⚠ Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή σκληρά καθαριστικά, όπως σπρέι για τζάμια, λειαντικά καθαριστικά, εύφλεκτα υγρά, κεριά καθαρισμού, συμπυκνωμένα απορρυπαντικά, λευκαντικά ή

καθαριστικά που περιέχουν προϊόντα πετρελαίου στα πλαστικά μέρη, στις εσωτερικές πόρτες και στα λάστιχα ή στις τσιμούχες της πόρτας. Μη χρησιμοποιείτε χαρτοπετσέτες, πανάκια καθαρισμού ή άλλα σκληρά εργαλεία καθαρισμού.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Τα υλικά της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και φέρουν το σύμβολο της ανακύκλωσης . Συνεπώς, τα διάφορα υλικά συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και με πλήρη συμμόρφωση των κανονισμών των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα ή επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά. Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης των απορριμμάτων. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν. Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποτροπή των πιθανά βλαβερών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή στα έγγραφα που το συνοδεύουν υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί γι' αυτό, θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα ξηρό δωμάτιο με καλό εξαερισμό μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (π.χ. θερμαντικό σώμα, κουζίνα, κλπ.) και σε σημείο το οποίο να μην εκτίθεται απευθείας στον ήλιο. Αν απαιτείται, χρησιμοποιήστε μια μονωτική πλάκα.

Για επαρκή εξαερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο μη επαρκής εξαερισμός στην πίσω πλευρά του προϊόντος αυξάνει την ενεργειακή κατανάλωση και μειώνει την απόδοση ψύξης.

Το συχνό άνοιγμα της συσκευής μπορεί να προκαλέσει αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας.

Η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής και η Κατανάλωση Ενέργειας μπορεί να επηρεαστούν και από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, καθώς και από τη θέση τοποθέτησης της συσκευής. Αυτοί οι παράγοντες πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας. Ανοίγεται τις πόρτες όσο το δυνατό λιγότερο.

Μπορείτε να αυξήσετε την ικανότητα αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων αφαιρώντας τα καλάθια και, εάν υπάρχουν, το ράφι Stop Frost.

Μην ανησυχείτε για τους θορύβους που προέρχονται από τον συμπίεστή, πρόκειται για συνηθισμένους θορύβους λειτουργίας.

Φυλάξτε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.

Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης (εφόσον προβλέπεται) μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής, 24 ώρες πριν τοποθετήσετε φρέσκα τρόφιμα στον καταψύκτη.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στον Σύντομο Οδηγό Έναρξης για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Συνήθως αρκούν περίπου 24 ώρες ταχείας κατάψυξης μετά την τοποθέτηση των τροφίμων. Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 50 ώρες.

Προσοχή:

Για να εξοικονομήσετε ενέργεια, όταν καταψύχετε μικρές ποσότητες τροφίμων, η λειτουργία ταχείας κατάψυξης μπορεί να απενεργοποιηθεί μετά από μερικές ώρες.

Η συντήρηση της συσκευής ψύξης από τον χρήστη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το κεφάλαιο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

HU


BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.


A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a


biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.


 Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermekek (3–8 év között) kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. A 8 éves vagy idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő, illetve kellő tapasztalattal és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, továbbá ha előzőleg ellátták őket útmutatásokkal a készülék használatára vonatkozóan, és ismerik a használatból eredő esetleges kockázatokat. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.


A 3 és 8 év közötti gyermekek feltölthetik és kiüríthetik a hűtőszekrényeket.


RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

 FIGYELEM: Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezettel vagy külön távirányítóval.

 Ezt a készüléket háztartási illetve ahhoz hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban lévő és egyéb munkahelyi konyhákban; tanyán; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.

 A készüléket nem nagyüzemi használatra tervezték. Ne használja a készüléket a szabadban.

 A készülékben lévő izzót kifejezetten háztartási gépekhez tervezték, ezért helyiségek megvilágítására nem alkalmas (244/2009/EK rendelet).

 A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abban a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék adattábláján fel van tüntetve.

Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb időn át az előírt tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti.

Klímaosztály környezeti hőmérséklet:

SN: 10 °C és 32 °C között N: 16 °C és 32 °C között


ST: 16 °C és 38 °C között T: 16 °C és 43 °C között



Ez a készülék nem tartalmaz CFC-ket. A hűtőkör R600a (HC) hűtőközeget tartalmaz.

Izobutánt (R600a) alkalmazó készülékek: Az izobután olyan földgáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony.

Ezért, különösen a hűtőkör ürítésekor, győződjön meg arról, hogy nem sérültek-e a hűtőkör csövei.

 VIGYÁZAT! Tilos a készülék hűtőkörének csöveit megrongálni.

⚠ VIGYÁZAT! Hagyja szabadon a készülék házán és a beépített részeken lévő nyílásokat.

⚠ VIGYÁZAT! A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárólag a gyártó ajánlásait kövesse, és ne alkalmazzon egyéb mechanikus, elektromos vagy vegyi módszereket.

⚠ VIGYÁZAT! Ne tegyen a készülékbe a gyártó által ajánlottaktól eltérő típusú elektromos berendezéseket, illetve ne használjon ilyeneket.

⚠ VIGYÁZAT! A vízhálózatba közvetlenül nem bekötött jégkockakészítőket és/vagy vízadagolókat kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.

⚠ VIGYÁZAT! Az automata jégkockakészítőt és/vagy vízadagolót kizárólag olyan ivóvízhálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek nyomása a 0,17 és 0,81 MPa (1,7 és 8,1 bar) közötti tartományba esik.

⚠ Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat (pl. aeroszolos flakont) a készülékben vagy annak közelében. Ne tegyen benzint vagy egyéb gyúlékony anyagot a készülékbe vagy annak közelébe, illetve ne használjon hasonlókat a készülékben vagy annak közelében.

⚠ Ne nyelje le a jégakkuban lévő (nem mérgező) folyadékot (ha a készülék jégakkuval rendelkezik). Miután a jégkockákat vagy a jégkrémet kivette a készülékből, ne fogyassza el azonnal, mert fagyási sérüléseket szenvedhet.

⚠ Ha a készülék ventilátorának burkolata alatt levegőszűrő található, a szűrőnek a készülék használata közben mindig a helyén kell lennie.

⚠ A fagyasztótérben ne tároljon folyadékot üvegedényekben, mert az edények széttörhetnek. A ventilátort (ha van) ne takarja el élelmiszerekkel. Az élelmiszer behelyezése után ellenőrizze, hogy a fagyasztó ajtaja megfelelően be van-e zárva.

⚠ A sérült tömítéseket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

⚠ A fagyasztótérrel kizárólag mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására és jégkockakészítésre használja.

⚠ A nem csomagolt élelmiszereket úgy helyezze el, hogy azok ne érjenek hozzá a fagyasztótér falához.

⚠ A c-pentán egy gyúlékony gáz, amelyet habosítóanyagként használnak a szigetelőhabhoz.

A készülék legalkalmasabb rekeszei, amelyekben bizonyos ételtípusok tárolhatók, figyelembe véve a készülék különböző rekeszeinek eltérő hőeloszlását, a következők:

A négycsillagos zóna (****) rekesz szobahőmérsékletű élelmiszerek lefagyasztására és fagyasztott élelmiszer tárolására alkalmas, mivel a hőmérséklet egyenletesen oszlik el az egész rekeszben. A megvásárolt fagyasztott élelmiszer csomagolásán megtalálható a lejárat dátum. Ezt a

dátumot a tárolni kívánt élelmiszer fajtája alapján határozzák meg, ezért mindenképpen figyelembe kell venni a tárolás során. A friss élelmiszereket a következő időtartamokra lehet tárolni: 1–3 hónap: sajt, rákfélék, fagylat, sonka/kolbász, tej, friss folyadékok; 4 hónap: hússzeletek (marha, bárány, sertés); 6 hónap: vaj vagy margarin, szárnyas (csirke, pulyka); 8–12 hónap: gyümölcs (kivéve citrusfélék), sült hús (marha, bárány, sertés), zöldség. A kétcsillagos zónában lévő élelmiszerek csomagolásán szereplő lejárat dátumot is figyelembe kell venni.

Az élelmiszereke megromlásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

– Ha hosszabb időre kinyitja az ajtót, az jelentősen megnövelheti a készülék rekeszeiben uralkodó hőmérsékletet.

– Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkezhetnek az élelmiszerekkel, illetve a hozzáférhető lefolyórendszereket.

– Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órája nem használta; illetve öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem vett belőle vizet 5 napon keresztül.

– A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel és ne is csepeghessen azokra.

– A fagyasztott élelmiszer kétcsillagos rekeszei előfagyasztott élelmiszerek tárolására, illetve fagylalt és jégkockák tárolására vagy készítésére alkalmasak.

– Ne fagyasszon le friss élelmiszereket egy-, két- vagy háromcsillagos rekeszekben.

– Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig üresen hagyja, akkor kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megakadályozza a penészképződést a készülék belsejében.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠ A készülék üzembe helyezését és javítását, a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habzivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen

tárolja, vagy úgy dobja ki, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési művelet előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠️ A készülék mozgatása közben ügyeljen a padló (pl. parketta) épségére. A készüléket olyan helyiségben helyezze el, ahol a padló vagy az emelvény elbírja a készülék súlyát, és amely megfelel a készülék méretének és rendeltetésének. Az üzembe helyezés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen hőforrás közelében, mind a négy lába stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásfokkal működjön.

⚠️ A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék két oldalánál, illetve a készülék felett. A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között 50 mm távolságnak kell lenni a forró felületekkel való érintkezés elkerülésére. Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása.

⚠️ VIGYÁZAT! A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.

⚠️ VIGYÁZAT! Az instabilitásból, rossz elhelyezésből vagy hibás beszerelésből származó veszélyek elkerülése érdekében a készülék beüzemelését és javítását a gyártó utasításaival összhangban kell elvégezni. Tilos a fagyasztót úgy elhelyezni, hogy a készülék hátához (a hűtőcsövekhez) a gáztűzhely fémcsöve, fém gázcső, vízvezetékcső vagy elektromos vezetékek érjenek hozzá.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠️ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

⚠️ Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠️ Ha a hálózati kábel megsérül, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a gyártóval,

annak szervizképviselőjével vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell egy ugyanolyan kábelre kicseréltetni.


⚠️ VIGYÁZAT! Ne helyezzen elosztókat és hordozható tápellátást a készülék hátához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS


⚠️ VIGYÁZAT! Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket.

⚠️ Ne használjon maró hatású vagy erős tisztítószeret, például ablaktisztító sprayt, súrolószert, gyúlékony folyadékot, ápolóviaszt, mosogatószer-koncentrátumot vagy kőolajszármazékokat a készülék műanyag részein, belsejében, illetve az ajtó tömitésein. Ne használjon papírtörölt, dörzsszivacsot vagy más durva tisztítóeszközt.

A CSOMAGOLÓANYAGOK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével . A csomagolás egyes részeinek hulladékkezelését megfelelően, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezések szerint kell elvégezni.

A HÁZTARTÁSI GÉPEK HULLADÉKKÉNT TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezesekor a helyi hulladékkezelési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalatához vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket. A termékben vagy a kísérő dokumentációban látható  szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem egy megfelelő, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőponton kell leadni.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK

A készülék beüzemelésére egy száraz, jól szellőző helyiséget válasszon hőforrásoktól (pl. radiátortól, tűzhelytől stb.) távol, olyan helyen, amelyet nem ér közvetlenül napfény. Igény szerint használjon szigetelőlapot.

A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a beszerelési utasításokat. Ha a készülék hátoldalánál nem megfelelő a szellőzés, nő az energiafogyasztás, és csökken a hűtési hatékonyság.

A gyakori ajtónyitás az energiafogyasztás növekedéséhez vezethet.

A készülék belső hőmérsékletét és energiafogyasztását a külső hőmérséklet és a készülék helye is befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál ezeket a tényezőket figyelembe kell venni. Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót.

A fagyasztott élelmiszerek tárolási kapacitásának növelése érdekében a kosarak és a jégtelenítő polc (ha van) eltávolíthatók.

A kompresszor által keltett zajok a normális működés részei.

A készüléket tartsa hőforrásoktól távol.

A Gyorsfagyasztás funkció (ha van) optimális teljesítményt nyújt, ha 24 órával azelőtt aktiválja, hogy a friss ételt a fagyasztóba tenné.

A funkció aktiválásához/inaktiválásához kövesse a Rövid üzembe helyezési útmutatóban lévő utasításokat.

Az élelmiszerek behelyezését követően 24 óra rendszerint elegendő a gyorsfagyasztáshoz. A Gyorsfagyasztás funkció 50 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

Figyelem:

Az energiatakarékosság érdekében a Gyorsfagyasztás funkciót néhány óra után kikapcsolhatja, ha kisebb mennyiségű élelmiszert fagyaszt le.

A hűtőszekrény karbantartását a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS fejezet utasításainak megfelelően végezze

LV

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

NOTEIKTI JĀIZLASA UN JĀIEVĒRO

Pirms ierīces lietošanas izlasiet šos drošības norādījumus. Saglabājiet šos norādījumus, lai vēlāk varētu tos pārlasīt.

Šī rokasgrāmata un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas ir jāizlasa un vienmēr jāievēro. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas vai nepareizu vadības elementu iestatīšanas dēļ.

⚠ **Ļoti maziem bērniem (0–3 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces. Maziem bērniem (3–8 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti. Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, jušanas vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām var lietot šo ierīci, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.**

Bērniem no 3 līdz 8 gadiem ir atļauts ievietot un izņemt produktus no saldēšanas ierīcēm.

ATĻAUTĀ LIETOŠANA

⚠ **UZMANĪBU!** Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju slēdža ierīci, kā taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

⚠ Šo ierīci ir paredzēts izmantot sadzīvē un tamlīdzīgi, piemēram: personāla virtuves zonās, veikalos, birojos un citās darba vidēs; zemnieku saimniecībās; klientu istabās viesnīcās, moteļos un citās līdzīga tipa apmešanās vietās.

⚠ Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.

⚠ Ierīcē uzstādītā spuldzīte ir īpaši paredzēta sadzīves tehnikai un nav piemērota izmantošanai kā gaismeklis telpu izgaismošanai (EK Regula 244/2009).

⚠ Ierīce ir piemērota izmantošanai vietās, kur istabas temperatūra ir turpmāk norādītajā diapazonā atbilstoši klimata klasei, kas norādīta datu plāksnītē.

Ierīce var darboties nepareizi, ja tā ir ilgstoši atstāta vidē, kuras temperatūra ir ārpus norādītās amplitūdas.

Klimatiskā klase, vides temperatūras:

SN: No 10 līdz 32 °C; N: No 16 līdz 32 °C

ST: No 16 līdz 38 °C; T: No 16 līdz 43 °C

⚠ Šī ierīce nesatur CFC. Dzesētāja kontūrā ir R600a (ogļūdeņradis).

Ierīces ar izobutānu (R600a): izobutāns ir dabīga gāze, kas neietekmē apkārtējo vidi, bet ir uzliesmojoša.

Tāpēc pārlicinieties, vai dzesētāja kontūra caurules nav bojātas, it īpaši pirms dzesētāja kontūra iztukšošanas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nesabojājiet ierīces dzesēšanas kontūra caurules.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Pārlicinieties, lai ventilācijas lūkas ierīces korpusā vai iebūvētajā struktūrā nebūtu nosprostotas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Lai paātrinātu atkausēšanu, neizmantojiet mehāniskus, elektriskus vai ķīmiskus līdzekļus, izņemot ražotāja ieteiktos.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet un nenovietojiet elektroierīces šīs ierīces nodalījumos, ja tās nav tieši atļāvis ražotājs.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Ledus gatavotāji un/vai ūdens dozatori, kas nav tieši savienoti ar ūdensapgādi, ir jāuzpilda tikai ar dzeramo ūdeni.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Automātiskajiem ledus gatavotājiem un/vai ūdens dozatoriem jābūt savienotiem ar ūdensapgādes sistēmu, kas piegādā tikai dzeramo ūdeni ar spiedienu no 0,17 līdz 0,81 MPa (1,7 un 8,1 bāri).

⚠ Neuzglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola baloniņus, un nenovietojiet benzīnu vai citus uzliesmojošus materiālus tuvu tai.

⚠ Nenorijiet ledus paku saturu (nav toksisks; dažos modeļos). Neēdiet ledus kubiņus vai ledu uz kociņiem tūlīt pēc izņemšanas no saldētavas, jo tādējādi var gūt apsaldējumus.

⚠ Izstrādājumos, kuros ir paredzēts izmantot gaisa filtru, kas pieejams ventilatora pārsega iekšpusē, filtram vienmēr jāatrodas vietā, kad darbojas ierīce.

⚠ Saldētavas nodalījumā neglabājiet šķidrums, kas ievietoti stikla konteineros — tie var saplīst.

Nenosprostojiet ventilatoru (ja iekļauts) ar pārtikas precēm.

Pēc pārtikas ievietošanas pārbaudiet, vai saldētavas durvis aizveras pareizi.

⚠ Bojāts grozs pēc iespējas drīzāk jānomaina.

⚠ Izmantojiet saldētavu tikai saldētas pārtikas uzglabāšanai, svaigas pārtikas sasaldēšanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.

⚠ Izvairieties no neietītas pārtikas tiešas saskares ar saldētavas nodalījumu iekšējām virsmām.

⚠ C-pentānu izmanto kā pūšanas vielu izolācijas putās, un tā ir uzliesmojoša gāze.

Zemāk ir norādīti piemērotākie ierīces nodalījumi, kuros jāuzglabā konkrētu veidu pārtikas produkti, ņemot vērā dažādo ierīces nodalījumu atšķirīgo temperatūru.

Četru zvaigznišu (****) nodalījums ir piemērots istabas temperatūras pārtikas produktu sasaldēšanai, kā arī sasaldētu produktu uzglabāšanai, jo temperatūra tiek vienmērīgi sadalīta pa visu nodalījumu. Uz sasaldēto produktu

iepakojuma ir norādīts uzglabāšanas termiņš. Šis konkrētās pārtikas uzglabāšanas termiņš (datums) ir jāņem vērā. Svaigu pārtiku drīkst uzglabāt šādu laika periodus: 1–3 mēneši: siers, krabji, saldējums, šķiņķis/desa, piens, svaigi šķidrumi. 4 mēneši: steiki vai karbonādes (liellopu gaļa, jēra gaļa un cūkgaļa). 6 mēneši: sviests vai margarīns, mājputnu gaļa (vista, tītars). 8–12 mēneši: augļi (izņemot citrusaugļus), cepeši (liellopu gaļa, jēra gaļa un cūkgaļa), dārzeņi. Ievērojiet derīguma termiņus uz divu zvaigzņiņu nodalījumā ievietoto pārtikas produktu iepakojumiem.

Lai izvairītos no piesārņojuma, lūdzu, ievērojiet turpmāk norādīto.

– Durvju ilgstoša atstāšana vaļā var būtiski paaugstināt temperatūru ierīces nodalījumos.

– Regulāri notīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un sasniedzamām drenāžas sistēmām.

– Iztīriet ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 stundu laikā; izskalojiet ūdens apgādes sistēmai pieslēgto ierīces ūdens sistēmu, ja ūdens nav pievadīts 5 dienas.

– Uzglabājiet ledusskapī jēlu gaļu un zivis piemērotos traukos, lai neļautu tiem saskarties ar citu pārtiku.

– Divu zvaigzņiņu saldētas pārtikas nodalījumi ir piemēroti iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma uzglabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.

– Nesasaldējiet svaigu pārtiku vienas, divu vai trīs zvaigzņiņu nodalījumos.

– Ja saldēšanas ierīce ilgstoši ir atstāta tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet ierīces durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma veidošanos ierīcē.

MONTĀŽA

⚠ Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem – pastāv savainojumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus visos izsaiņošanas un uzstādīšanas darbos – pastāv risks sagriezties.

⚠ Montāžu, tajā skaitā ūdens sistēmas (ja tāda ir) un elektrosavienojumu uzstādīšanu, un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Nelabojiet un nemainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem atrasties ierīces montāžas vietas tuvumā. Pēc ierīces izsaiņošanas pārliedzieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas servisu. Pēc ierīces montāžas novietojiet iepakojuma materiālus (plastmasas un polistirola daļas u.c.) bērniem nepieejamā vietā – pastāv nosmakšanas risks. Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla – pastāv elektriskā trieciena risks. Uzstādīšanas laikā raugiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli – pastāv aizdegšanās un strāvas trieciena risks. Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža ir pabeigta.

⚠ Uzmanieties, lai ierīces pārvietošanas laikā nesabojātu grīdu (piemēram, parketu). Uzstādiet un nolīmeņojiet ierīci uz grīdas, kas spēj izturēt ierīces svaru, vietā, kas ir piemērota iekārtas izmēram un lietošanas veidam. Pārliedzieties, vai tā neatrodas tuvumā siltuma avotam un vai visas četras kājiņas ir stabilas un saskaras ar grīdu, nepieciešamības gadījumā pieregulējiet tās un ar līmeņrādi pārbaudiet ierīces līmeņojumu. Pirms ierīces ieslēgšanas pagaidiet vismaz divas stundas, lai pārliedzētos, vai dzesēšanas kontūrs darbojas efektīvi.

⚠ Lai nodrošinātu nepieciešamo ventilāciju, atstājiet brīvu vietu abās pusēs ierīcei un virs tās. Lai izvairītos no saskarsmes ar karstām virsmām, attālumam no ierīces aizmugures līdz sienai aiz tās jābūt vismaz 50 mm. Šī attāluma samazināšana palielinās izstrādājuma elektrības patēriņu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Novietojot ledusskapi, sekojiet, lai netiktu saspiests vai bojāts tā barošanas kabelis.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no nestabilitātes riska, ierīces novietošana vai nostiprināšana ir jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ir izliegts novietot saldētavu tā, ka gāzes plīts metāla šļūtene, metāla gāzes vai ūdens caurules vai arī elektrības kabeli saskaras ar saldētavas aizmugurējo sienu (kondensatora spoli).

ELEKTRISKIE BRĪDINĀJUMI

⚠ Jānodrošina iespēja atvienot ierīci no strāvas padeves, to vienkārši atslēdzot, ja pieejama kontaktdakša, vai ar divpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktligzdas pēc elektroinstalācijas noteikumiem, un ierīcei jābūt zemētai atbilstoši valsts elektrības drošības standartiem.

⚠ Neizmantojiet pagarinātājus vai vairāk spraudņu kontaktligzdas, vai adapterus. Pēc ierīces uzstādīšanas tās elektriskās sistēmas detaļas nedrīkst būt pieejamas. Neizmantojiet ierīci ar mitrām rokām vai basām kājām. Nelietojiet šo ierīci, ja bojāts tās strāvas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi vai tā ir bojāta vai tikusi nomesta.

⚠ Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar identisku, nomaiņa jāveic ražotājam, tā apkalpošanas dienesta aģentam vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no bīstamības – strāvas trieciena riska.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nenovietojiet ledusskapja aizmugurē pagarinātāju ar sadalītāju vai pārvietojamu barošanas avotu.


TĪRĪŠANA UN APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pārliedzieties, ka pirms apkopes darbību veikšanas ierīce ir izslēgta un atvienota no strāvas padeves – pastāv strāvas trieciena risks; nekad nelietojiet tvaika tīrīšanas iekārtu – pastāv strāvas trieciena risks.


⚠ Neizmantojiet abrazīvus vai raupjus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, stikla tīrīšanas līdzekļus, ugunsnedrošus šķidrumus, tīrāmos vaskus,

koncentrētus mazgāšanas līdzekļus, balinātājus vai tīrāmos līdzekļus, kuru sastāvā ir naftas produkti, plastmasas daļu, ierīces iekšpusēs un starpliku tīrīšanai. Neizmantojiet papīra dvieļus, tīrāmos sūkļus vai citus raupjus tīrīšanas līdzekļus.

IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĀCIJA

Iepakojuma materiāls ir 100% pārstrādājams un tiek apzīmēts ar otrreizējās pārstrādes simbolu . Tādēļ dažādas iepakojuma daļas jāutilizē atbilstīgi un saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

MĀJSAIMNIECĪBAS IERĪČU UTILIZĀCIJA

Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem un atkārtoti izmantojamiem materiāliem. Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Plašāku informāciju par lietošanu mājsaimniecības ierīču apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi varat iegūt vietējā kompetentajā iestādē, pie atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzējiem vai veikalā, kur ierīci iegādājāties. Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Nodrošinot šīs ierīces pareizu utilizāciju, varat novērst iespējamo negatīvo vides un cilvēka veselības apdraudējumu. Simbols  uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajiem dokumentiem norāda, ka šo ierīci nevar izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod pārstrādei elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas centrā.

LETEIKUMI ENERĢIJAS TAUPIŠANAI

Uzstādi ierīci sausā un labi vēdināmā telpā, pietiekami tālu no jebkura siltuma avota (piemēram, radiatora vai plīts) un vietā, kur tā nav pakļauta saules staru tiešai iedarbībai. Ja nepieciešams, izmantojiet izolējošu plāksni.

Lai nodrošinātu atbilstošu vēdināšanu, izpildiet uzstādīšanas norādījumus. Nepietiekama ventilācija izstrādājuma aiz mugurē palielina enerģijas patēriņu un samazina dzesēšanas efektivitāti.

Bieža durvju atvēršana var palielināt enerģijas patēriņu.

Ierīces iekšējo temperatūru un enerģijas patēriņu var ietekmēt arī istabas temperatūra, kā arī ierīces novietojums. Iestatīt temperatūru, jāņem vērā šādi faktori. Iespējami ierobežojiet durvju atvēršanu.

Saldētas pārtikas uzglabāšanas vietu var palielināt izņemot grozus un sarmas apturēšanas plauktu (ja tāds ir).

Kompresors, darbojoties, rada troksni; tā ir parasta parādība, un par to nav jāraizējas.

Nenovietojiet ierīci siltuma avota tuvumā.

Funkciju Fast Freeze (Ātrā sasaldēšana) (ja tāda ir) var izmantot optimālāi ierīces darbībai — 24 stundas pirms svaigu produktu ievietošanas saldētavā.

Lai ieslēgtu/izslēgtu šo funkciju, ievērojiet norādījumus ātrās sākšanas pamācībā.

Pēc tam, kad saldētavā ievietoti svaigi produkti, Ātrās saldēšanas funkcijai pietiek ar 24 stundām, lai tos sasaldētu; Ātrās sasaldēšanas funkcija tiek automātiski izslēgta pēc 50 stundām.

Uzmanību!

Lai samazinātu enerģijas patēriņu, kad tiek saldēti neliels produktu daudzums, Ātrās saldēšanas funkciju iespējams izslēgt jau pēc pāris stundām.


Ierīces lietotājam jāveic saldēšanas ierīces apkošana saskaņā ar informāciju nodaļā TĪRĪŠANA UN APKOPE

NO SIKKERHETSREGLER

VIKTIG Å LESE OG RESPEKTERE

Les disse sikkerhetsinstruksene før du tar i bruk apparatet. Oppbevar de i nærheten for fremtidig referanse.


Disse instruksjonene og maskinen gir er utstyrt med viktige sikkerhetsadvarsler. Disse må alltid leses og følges. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for unnlattelse av å følge disse sikkerhetsinstruksjonene, for uegnet bruk av apparatet eller feil innstilling av kontroller.


 Svært små barn (0-3 år) må holdes på sikker avstand fra apparatet. Små barn (3-8 år) må holdes


på sikker avstand fra apparatet med mindre de holdes under kontinuerlig oppsyn. Barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller manglende erfaring og kunnskap kan kun bruke dette apparatet under tilsyn eller hvis de har fått opplæring i trygg bruk av apparatet og forstår farene det innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdsoppgaver uten å være under tilsyn.


Barn i alderen fra 3 til 8 år kan legge inn og ta ut varer fra kjøleskapet.


TILLATT BRUK

 ADVARSEL: Dette apparatet er ikke beregnet på å bli styrt ved en ekstern bryter, som f.eks. en timer, eller et adskilt system for fjernkontroll.

 Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og på lignende steder som for eksempel: selvbetjente kjøkken for butikkansatte, på kontorer eller på andre arbeidsplasser; gårder; av gjester på hotell, motell, bed & breakfast og andre overnattingssteder.

 Denne maskinen er ikke beregnet for profesjonell bruk. Ikke bruk maskinen utendørs.

 Pæren som er brukt i apparatet er spesielt fremstilt for bruk i husholdningsapparater, og skal ikke brukes til vanlig innendørs opplysning (Kommisjonens forordning (EF) 244/2009).


 Apparatet er beregnet på bruk på plasser hvor omgivelsestemperaturen befinner seg innenfor følgende intervall, i henhold til klimaklassen som er oppgitt på typeskiltet.

Det kan hende apparatet ikke fungerer korrekt dersom omgivelsestemperaturen over lengre tid er lavere eller høyere enn de temperaturer apparatet er beregnet for.

Klimaklasse etter omgivelsestemperatur:

SN: Fra 10°C til 32°C ; N: Fra 16°C til 32°C


ST: Fra 16°C til 38°C ; T: Fra 16°C til 43°C


 Produktet inneholder ikke CFS.


Kjølekretsen inneholder R600a (HC).


For apparater med Isobutan (R600 a): Isobutan er en naturlig gass uten innvirkning på miljøet. Gassen er imidlertid brannfarlig.


Det er derfor viktig å forsikre seg om at rørene i kjølekretsen ikke er skadet - spesielt når du tømmer kjølekretsen.


 ADVARSEL : Pass på at det ikke oppstår skader på rørene i kjølekretsen på apparatet.


 ADVARSEL : Hold alle ventilasjonsåpninger i apparatinnebygningen eller i innbyggingsstrukturen fri for hindre.


 ADVARSEL : Bruk ikke andre mekaniske, elektriske eller kjemiske hjelpemidler for å fremskynde avrimingen enn de som eventuelt anbefales av produsenten.


 **ADVARSEL** : Du må hverken bruke eller oppbevare elektrisk utstyr inne i seksjonene til apparatet, med mindre disse er godkjent av produsenten.


 **ADVARSEL** : Dispenser for isbiter og eller vann som ikke er koblet direkte til vannforsyningen, må kun fylles med drikkevann.

 **ADVARSEL** : Automatisk is-maskin og/eller vanddispensere må kobles til en vannforsyning som kun tilfører drikkevann, hvor trykket i ledningen befinner seg mellom 0,17 og 0,81 MPa (1,7 og 8,1 bar).

 Du må ikke oppbevare eksplosive stoffer som for eksempel spraybokser og du må aldri plassere eller bruke bensin eller lett antennelig material i nærheten av apparatet.


 Svelg ikke innholdet (ikke giftig) i kjøleelementene (leveres kun sammen med noen modeller). Ikke spis ispinner eller isbiter umiddelbart etter at de er tatt ut av fryseren, ettersom dette kan forårsake kuldesår.


 Når det gjelder produkter som bruker et luftfilter inni en tilgjengelig viftedeksel, må filteret alltid være på plass når apparatet er i bruk.


 Sett aldri glassbeholdere med væsker inn i fryseseksjonen, da de kan knuses.


Ikke blokker viften (hvis den er inkludert) med matvarer.

Etter at du har satt maten på plass, må du påse at døren er skikkelig lukket.

 Skadde pakninger må skiftes så raskt som mulig.

 Bruk fryserseksjonen kun for oppbevaring av frossen mat, nedfrysing av fersk mat og for å lage isbiter.

 Unngå å oppbevare ikke innpakket mat i direkte kontakt med de innvendige overflatene i fryserseksjonen.

 C-pentan brukes som blåsemiddel i isolasjonsskum og er en eksplosjonsfarlig gass.

Seksjonene som best egner seg for oppbevaring av de ulike matvarene, tatt i betraktning de forskjellige temperaturene i de forskjellige seksjonene i apparatet, er som følger:

4 stjerners sone (****) seksjonen egner seg for nedfrysing av matvarer fra omgivelsestemperatur og for lagring av frossen mat siden temperaturen er jevnt fordelt i hele seksjonen. Frossen mat som kjøpes har holdbarhetsdatoen trykt på pakningen. Denne datoen tar hensyn til type matvarer som lagres og derfor må denne datoen respekteres. Holdbarhetstidene ved nedfrysing av forskjellige typer fersk mat er de følgende: 1-3 måneder for ost, skalldyr, iskrem, skinke/pølse, melk, ferske væsker; 4 måneder for biff eller koteletter (biff, lam, svinekjøtt); 6 måneder for smør eller margarin, fjærkre (kylling, kalkun); 8-12 måneder

for frukt (unntatt sitrusfrukter), tilberedt kjøtt (okse, svinekjøtt, lam), grønnsaker. Holdbarhetsdatoene på matvarenes pakninger i 2-stjerners sone må respekteres.

Vennligst ta hensyn til følgende for å unngå fordervet mat:

– Dersom døren står oppe i lengre perioder vil dette kunne føre til at temperaturen i seksjonene til apparatet stiger betraktelig.

– Gjør rene overflatene som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige system for drenering.

– Gjør rene vanntankene dersom de ikke har vært i bruk de siste 48 timene; skyll vannsystemet koplet til vannforsyningen dersom en ikke har latt vannet renne de siste 5 dagene.


– Oppbevar rått kjøtt og rå fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre matvarer.


– To-stjerners seksjonene for frosne matvarer egner seg for oppbevaring av matvarer som allerede er frosne, oppbevaring eller tilberedning av iskrem eller isbiter.


– Du må ikke fryse ferske matvarer i en-, to- eller tre-stjerners seksjonene.

– Dersom kjøleskapet står tomt over lengre perioder, slå det av, utfør avtining, gjør det rent, tørk og la døren stå åpen for å hindre muggdannelse inne i apparatet.

INSTALLASJON

 Flytting og installering av maskinen må utføres av to eller flere personer - fare for skade. Bruk beskyttende hansker for å pakke ut og installere maskinen - fare for kutt.

 Installasjon, inkludert tilkoping av vann (hvis dette er aktuelt), elektrisk tilkoping og reparasjoner må utføres av kvalifiserte teknikere. Ikke reparer eller erstatt deler av maskinen med mindre det er tydelig spesifisert i bruksanvisningen. Hold barn på sikker avstand fra installeringsområdet. Pakk ut maskinen og forsikre deg om at det ikke er blitt skadet under transporten. Hvis det oppstår problemer, kontakt forhandleren eller nærmeste ettersalgsservice. Når maskinen er installert, må emballasjeavfall (plast, deler i styroskum osv.) oppbevares utilgjengelig for barn - fare for kvelning. Apparatet må alltid frakobles strømmettet før installasjonen - fare for elektrisk støt. Under monteringen må du påse at strømledningen ikke kommer i klem og blir skadet - fare for brann eller elektrisk støt. Maskinen må ikke settes på før installeringen er fullført.

 Vær forsiktig ved flytting av kjøleskapet, slik at det ikke oppstår skader på gulvet (f. eks. parkett). Installer og oppvatte apparatet på et gulv eller en støtte som er tilstrekkelig solid og på et sted som er egnet for størrelsen og bruken av apparatet. Påse at apparatet ikke befinner seg i nærheten av en varmekilde og kontrollere at alle fire føttene står støtt og godt på gulvet, juster de dersom

det er nødvendig, og kontroller at apparatet står helt i plan ved å benytte et vater. Vent i minst to timer før apparatet settes i gang, for å sikre at kjølekretsen virker som den skal.

⚠ For å sikre tilstrekkelig ventilasjon må du la det være rom på begge sider og over apparatet. Avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen må være 50 mm, for å unngå at en kommer nær varme overflater. Er avstanden kortere, økes apparatets energiforbruk.

⚠ **ADVARSEL** : Når du plasserer apparatet, må du forsikre deg om at ledningen ikke sitter fast eller er skadet.

⚠ **ADVARSEL** : For å unngå farlige situasjoner forårsaket av ustabilitet må apparatet plasseres eller festes i henhold til produsentens instruksjoner. Det er forbudt å plassere fryseren på en slik måte at metallslangen til gassflammene, metallrør med gass eller vannrør eller elektriske ledninger kommer i kontakt med fryserens bakre vegg (kondensatorspole).

ELEKTRISKE ADVARSLER

⚠ Det må være mulig å koble apparatet fra strømforsyningen ved å trekke ut støpslet dersom støpselet er tilgjengelig, eller ved hjelp av en flerpolet bryter montert ovenfor stikkontakten i henhold til regler for montering av ledninger og apparatet må jordes i samsvar med de nasjonale elektriske sikkerhetsstandardene.

⚠ Ikke bruk skjøteledninger, multi-stikkontakter eller adaptere. De elektriske komponentene må ikke være tilgjengelige etter installasjonen. Ikke bruk apparatet når du er våt eller barbert. Ikke bruk dette apparatet dersom strømkabelen eller støpselet er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, eller dersom det er blitt skadet eller har falt ned.

⚠ Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes med en ny av produsenten, serviceavdelingen eller tilsvarende kvalifiserte personer for å hindre at det oppstår farlige situasjoner - fare for elektrisk støt.


⚠ **ADVARSEL** : Ikke plasser multippel bevegelige stikkontakter eller bevegelige strømforsyninger på baksiden av apparatet.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD


⚠ **ADVARSEL** : Påse at apparatet er slått av og koplet fra strømforsyningen før du utfører vedlikehold; Bruk aldri damprenngjøringsutstyr - fare for elektrisk støt.

⚠ Ikke bruk slipende eller sterke rengjøringsmidler som vindusspray, skuremidler, brennbare væsker, voks, konsentrerte vaskemidler, blekemidler eller rensmidler som inneholder petroleumsprodukter på plastdeler, interiør og dørprofiler eller pakninger. Bruk ikke papirhåndklær, skureputer eller andre harde rengjøringsinstrument.

AVHENDING AV EMBALLASJEMATERIAL

Emballasjematerialet er 100 % gjenvinnbart og er merket med gjenvinnings symbolet . De forskjellige delene av emballasjematerialet må avhendes ifølge gjeldende lokale miljøforskrifter.

AVHENDING AV HUSHOLDNINGSPPARAT

Apparatet er fremstilt av materialer som kan resirkuleres eller brukes om igjen. Maskinen må avfallsbehandles i samsvar med lokale bestemmelser angående avfallsbehandling. For mer utfyllende informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av elektriske husholdningsapparater, kan du kontakte de kompetente lokale styresmaktene, det lokale renholdsverket eller butikken der du kjøpte husholdningsapparatet. Dette apparatet er merket i overensstemmelse med det Europeiske Direktivet 2012/19/EU, Kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Ved å sørge for at dette produktet kasseres forskriftmessig, bidrar du til å forhindre de negative miljø- og helsekonsekvensene feil avfallshåndtering av dette produktet kan forårsake. Symbolet  på produktet eller på de vedlagte dokumentene, indikerer at det ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men transporteres til en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

RÅD OM ENERGISPARING

Plasser apparatet i et tørt rom med god ventilasjon, med god avstand fra varmekilder (f.eks. radiator, komfyr o.l.) og på et sted hvor det ikke utsettes for direkte sollys. Bruk en isolasjonsplate om nødvendig.

Følg installasjonsveiledningen for å sikre tilfredsstillende ventilasjon. Utilstrekkelig ventilasjon på baksiden av apparatet øker energiforbruket og gir redusert avkjøling.

Dersom døren åpnes ofte vil dette føre til økt energiforbruk.

Den innvendige temperaturen til apparatet og Energiforbruket kan også påvirkes av omgivelsestemperaturen, såvel som plasseringen av apparatet. Temperaturreguleringen bør ta disse faktorene med i betraktning. Åpne døren så sjelden som mulig.

Du kan øke lagringskapasiteten av frossen mat ved å fjerne kurvene, og Stopp Frost-skuffen dersom denne finnes.

Du trenger ikke bekymre deg over lyder som kommer fra kompressoren, det er normale driftslyder.

Hold produktet på sikker avstand fra varmekilder.

Fast Freeze (hvis den finnes) kan benyttes for å oppnå optimal ytelse ved apparatet, 24 timer før du plasserer fersk mat i fryseren.

Følg instruksene i hurtigstartveiledningen for å aktivere/deaktivere funksjonen.

Vanligvis er det nok med 24 timer med Fast Freeze etter at matvarene er lagt inn Fast Freeze slås av automatisk etter 50 timer.

Forsiktig:

Når det fryses små mengder mat, kan hurtigfrysefunksjonen deaktiveres etter et par timer for å spare strøm.

Brukeren må vedlikeholde kjøleskapet i henhold til kapittelet RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAĆ I ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowywać w podręcznym miejscu w celu skorzystania w przyszłości.


W instrukcji oraz na samym urządzeniu znajdują się ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, które należy zawsze uwzględniać. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji bezpieczeństwa, nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niewłaściwego ustawienia elementów sterujących.


⚠ Młodsze dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby


o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu odpowiednich instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Nie pozwalać, by dzieci bawiły urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.


Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniach chłodniczych oraz je z nich wyjmować.


DOZWOLONE ZASTOSOWANIE

 **OSTROŻNIE:** Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego urządzenia, np. timera, ani niezależnego systemu zdalnego sterowania.

 To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach roboczych; gospodarstwa rolne; wykorzystanie przez klientów w hotelach, motelach oraz innych obiektach mieszkalnych.

 Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Urządzenia nie należy używać w miejscach niezadaszonych.

 Żarówka stosowana w urządzeniu jest przeznaczona do urządzeń domowych i nie jest odpowiednia do ogólnego oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowych (dyrektywa WE 244/2009).


 Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w miejscach o temperaturze zgodnej z podanymi poniżej zakresami, zależnie od klasy klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej.

Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas będzie pozostawało w pomieszczeniu o temperaturze przekraczającej podany zakres.

Temperatura otoczenia w zależności od klasy klimatycznej:


SN: Od 10°C do 32°C ; N: Od 16°C do 32°C


ST: Od 16°C do 38°C ; T: Od 16°C do 43°C


 To urządzenie nie zawiera chlorofluorowęglowodorów (CFC). W układzie chłodniczym wykorzystywany jest R600a (HC).


Urządzenia zawierające izobutan (R600a): izobutan jest gazem naturalnym i nieszkodliwym dla środowiska, ale jest łatwopalny.


Dlatego należy uważać, aby przewody rurowe obwodu chłodzenia nie uległy uszkodzeniu, zwłaszcza podczas opróżniania obwodu chłodzenia.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić przewodów obwodu chłodniczego urządzenia.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie zatykać otworów wentylacyjnych znajdujących się wewnątrz urządzenia lub w jego obudowie.


 **OSTRZEŻENIE:** W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie stosować środków mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych innych niż zalecane przez producenta.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie używać ani nie umieszczać urządzeń elektrycznych w komorach urządzenia, jeżeli nie zostały one wyraźnie dopuszczone do tego celu przez producenta.


 **OSTRZEŻENIE:** Kostkarki do lodu lub dozowniki wody, które nie są podłączone bezpośrednio do instalacji wodnej, napełniać wyłącznie wodą pitną.

 **OSTRZEŻENIE:** Kostkarki do lodu i/lub dystrybutory do wody powinny być podłączone wyłącznie do doprowadzenia wody pitnej, o ciśnieniu od 0,17 do 0,81 MPa (1,7 i 8,1 bar).

 W pobliżu urządzenia nie należy przechowywać materiałów wybuchowych takich, jak puszki aerozolowe i nie składować, ani nie używać benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.

 Nie połykać zawartości (nietoksycznej) wkładów chłodzących (dostępnych w niektórych modelach). Nie spożywać kostek lodu ani lizaków lodowych zaraz po wyjęciu z zamrażarki, gdyż może to spowodować odmrożenia.


 W przypadku produktów, w których filtr znajduje się wewnątrz pokrywy wentylatora, musi on być zawsze na swoim miejscu podczas pracy urządzenia.


 Nie przechowywać szklanych pojemników z płynami w komorze zamrażarki, ponieważ mogą one pęknąć.


Nie zasłaniać wentylatora (jeśli jest w wyposażeniu) produktami spożywczymi.

Po włożeniu produktów żywnościowych sprawdzić, czy drzwiczki zamrażarki zamykają się prawidłowo.

 Uszkodzoną uszczelkę należy jak najszybciej wymienić.

 Używać komory zamrażarki wyłącznie do przechowywania zamrożonej żywności, zamrażania świeżej żywności oraz do robienia kostek lodu.

 Unikać przechowywania nieopakowanej żywności w bezpośrednim kontakcie z wewnętrznymi powierzchniami komór chłodziarki i zamrażarki.

 C-pentan jest stosowany jako czynnik porotwórczy w pianie izolacyjnej i jest gazem palnym.

Najbardziej odpowiednie przedziały urządzenia, w których należy przechowywać określone rodzaje żywności, biorąc pod uwagę różny rozkład

temperatur w różnych przedziałach urządzenia, są następujące:

Komora strefy 4-gwiazdkowej (****) jest odpowiednia do zamrażania żywności o temperaturze otoczenia i do przechowywania mrożonek, ponieważ temperatura jest równomiernie rozprowadzona w całej komorze. Zakupione mrożonki posiadają datę ważności podaną na opakowaniu. Data ta uwzględnia rodzaj przechowywanej żywności, dlatego należy jej przestrzegać. Świeża żywność powinna być przechowywana w następujących terminach: 1-3 miesiące dla sera, owoców morza, lodów, szynki/ kiełbasy, mleka, świeżych płynów; 4 miesiące dla steków lub kotletów (wołowych, jagnięcych, wieprzowych); 6 miesięcy dla masła lub margaryny, drobiu (kurczaka, indyka); 8-12 miesięcy dla owoców (z wyjątkiem cytrusów), pieczonego mięsa (wołowego, wieprzowego, jagnięcego), warzyw. Daty ważności na opakowaniach żywności przechowywanej w strefie 2-gwiazdkowej muszą być przestrzegane.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zasad:

– Otwieranie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

– Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odwadniającymi.

– Czyścić zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłukać system wodny podłączony do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.

– Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi i aby nie kapało z nich na te produkty.

– Dwugwiazdkowe komory mrożonej żywności są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i kostek lodu.

– Nie zamrażać świeżej żywności w komorach o klasie mrożenia jedno-, dwu- lub trzygwiazdkowej.

– Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć, a także zostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

INSTALACJA

⚠ Przemieszczenie oraz montaż urządzenia wymaga obecności co najmniej dwóch osób - ryzyko obrażeń ciała. Podczas wypakowywania i instalacji stosować rękawice ochronne - ryzyko skaleczenia.

⚠ Instalacja, podłączenia do źródła wody i zasilania oraz wszelkie naprawy muszą być

wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku problemów, należy skontaktować się z najbliższym serwisem technicznym. Po zakończeniu instalacji, niepotrzebne elementy opakowania (plastik, elementy ze styropianu, itd.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci - ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji upewnić się, że urządzenie nie może uszkodzić przewodu zasilającego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.

⚠ Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić podłogi (np. parkietu) podczas przemieszczania urządzenia. Urządzenie należy zainstalować na podłożu o odpowiedniej wytrzymałości i w miejscu odpowiednim do jego masy, rozmiarów i przeznaczenia. Ustawiając urządzenie odpowiednio, należy upewnić się, że nie znajduje się ono w pobliżu źródeł ciepła i że stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach. Należy również sprawdzić za pomocą poziomicy, czy jest ono dokładnie wypoziomowane. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej dwie godziny, aby obwód chłodzenia był w pełni efektywny.

⚠ Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy pozostawić trochę miejsca nad i po obu stronach urządzenia. Odległość pomiędzy tylną ścianką urządzenia a ścianą za urządzeniem powinna wynosić co najmniej 50 mm, aby uniknąć kontaktu z gorącą powierzchnią. Zmniejszenie tej odległości spowoduje zwiększenie zużycia energii przez produkt.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, upewnić się, że przewód zasilania nie jest zablokowany lub uszkodzony.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka związanego z brakiem stabilności, pozycjonowanie lub mocowanie urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno umieszczać zamrażarki w taki sposób, aby przewód metalowy kuchenki gazowej, rury kanalizacyjne lub przewody elektryczne stykały się z tylną ścianką chłodziarki (skraplaczem).

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNOŚCI

⚠ Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegunowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda

zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi; urządzenie musi także posiadać uziemienie zgodne z obowiązującymi normami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego.

⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy i złączy pośrednich. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie korzystać z urządzenia na bosą lub błądzącą nogę. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.

⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiana na identyczny powinna być przeprowadzona przez producenta, pracownika serwisu lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa – występuje ryzyko porażenia prądem.


⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać gniazdek ruchomych o kilku wejściach lub przenośnych źródeł energii z tyłu urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA


⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania. Występuje ryzyko porażenia prądem; Nigdy nie należy stosować urządzeń czyszczących parą. Występuje ryzyko porażenia prądem.

⚠ Do czyszczenia części z tworzyw sztucznych, drzwiczek wewnętrznych oraz wkładek lub uszczelek nie używać ostrych lub szorstkich środków czyszczących, takich jak spryskiwacze do szyb, środki czyszczące do szorowania, płyny łatwopalne, woski czyszczące, skoncentrowane detergenty, wybielacze lub środki czyszczące zawierające substancje ropopochodne. Nie używać papierowych ręczników, gąbek lub innych ostrych narzędzi do czyszczenia.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego zrobione jest opakowanie, w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem . Części opakowania nie należy wyrzucać, lecz zutylizować zgodnie z przepisami określonymi przez lokalne władze.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD

Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD należy skontaktować się z lokalnym urzędem, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie zostało oznaczone jako zgodne z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE (WEEE) w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego. Symbol  na urządzeniu lub w dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że urządzenie nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

Zainstalować urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła (takich jak grzejnik, kuchenka

itp.) oraz w miejscu niewystawionym na bezpośrednie światło słoneczne. Jeśli to konieczne, użyć płyty izolacyjnej.

Aby zapewnić odpowiednią wentylację, postępować zgodnie z instrukcją instalacji. Niedostateczna wentylacja z tyłu produktu zwiększa zużycie energii i zmniejsza efektywność chłodzenia.

Częste otwieranie drzwiczek urządzenia może spowodować zwiększone zużycie energii.

Na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz na zużycie energii może wpływać temperatura otoczenia, jak również miejsce, w którym urządzenie jest ustawione. Czynniki te należy uwzględnić podczas ustawiania temperatury. Ograniczyć otwieranie drzwi do minimum.

Można zwiększyć pojemność przechowywania zamrożonej żywności, usuwając kosze i, jeżeli jest na wyposażeniu, półkę Stop Frost.

Nie należy niepokoić się dźwiękami wydawanymi przez sprężarkę, ponieważ są to normalne odgłosy pracy.

Trzymać produkt z dala od źródeł ciepła.

Można użyć funkcji Szybkiego zamrażania (jeśli dostępna) do zoptymalizowania działania urządzenia, 24 godziny przed umieszczeniem świeżej żywności w zamrażarce.

Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, należy postępować zgodnie z instrukcjami w Skróconej instrukcji obsługi.

Po włożeniu żywności do zamrażarki, na ogół wystarczy wyłączyć funkcję szybkiego mrożenia na 24 godz; Funkcja szybkiego zamrażania wyłącza się automatycznie po upływie 50 godzin.

Uwaga:

Aby oszczędzić energię podczas zamrażania niewielkich porcji żywności, funkcję szybkiego zamrażania można wyłączyć po kilku godzinach.

Użytkownik powinien konserwować urządzenie chłodzące zgodnie z rozdziałem CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

SK

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke pre budúce použitie.

V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nevhodného používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

⚠ Veľmi malé deti (0 – 3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3–8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace spotrebiče.

POVOLENÉ POUŽÍVANIE

⚠ **UPOZORNENIE:** Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom externého prepínacieho zariadenia, ako je časovač, ani samostatným diaľkovým ovládačom.

⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.:

v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, motelloch alebo iných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

⚠ Žiarovka používaná vo vnútri spotrebiča je špeciálne určená pre domáce spotrebiče a nie je vhodná na bežné osvetľovanie miestností v domácnosti (Nariadenie ES 244/2009).

⚠ Spotrebič je určený na používanie na miestach, kde teplota dosahuje nasledujúce rozsahy, v súlade s klimatickou triedou uvedenou na údajovom štítku.

Spotrebič nemusí fungovať správne, ak sa pridlho ponechá pri teplote mimo špecifikovaného rozsahu.

Teplota prostredia podľa klimatických tried:

SN: 10 °C až 32 °C N: 16 °C až 32 °C

ST: 16 °C až 38 °C T: 16 °C až 43 °C

⚠ Tento spotrebič neobsahuje látky CFC. Chladiaci okruh obsahuje R600a (HC). Spotrebiče s izobutánom (R600a): izobután je prírodný plyn bez negatívnych účinkov na životné prostredie; je však horľavý. Preto dávajte pozor, aby sa potrubia chladiaceho okruhu nepoškodili, najmä pri vyprázdňovaní chladiaceho okruhu.

⚠ UPOZORNENIE: Nepoškodzujte rúrky chladiaceho okruhu spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE: Vetracie otvory na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť upchaté.

⚠ UPOZORNENIE: Na zrýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické, elektrické ani chemické prostriedky nad rámec tých, ktoré odporúča výrobca.

⚠ UPOZORNENIE: Nepoužívajte ani neumiestňujte elektrické zariadenia do vnútra priečinkov spotrebiča, pokiaľ nejde o typ, ktorý výslovne povolil výrobca.

⚠ UPOZORNENIE: pomôcky na tvorbu ľadu a výtlačníky vody, ktoré nie sú priamo pripojené k vodovodu, sa musia plniť výlučne pitnou vodou.

⚠ UPOZORNENIE: Automatické výrobníky ľadu a/alebo dávkovače vody musíte pripojiť výhradne k vodovodu s pitnou vodou s tlakom v potrubí medzi 0,17 a 0,81 MPa (1,7 a 8,1 bar).

⚠ V blízkosti spotrebiča neskladujte výbušné látky, ako sú aerosolové nádoby, a neukladajte ani nepoužívajte benzín či iné horľavé látky.

⚠ Neprehltávajte obsah (netoxický) chladiacich vložiek (dodávaných k niektorým modelom). Nekonzumujte kocky ľadu ani ľadové lízanky bezprostredne po vyťahnutí z mrazničky, pretože vám môžu spôsobiť omrzliny.

⚠ V prípade produktov využívajúcich vzduchový filter vo vnútri prístupného krytu ventilátora bude počas prevádzky spotrebiča filter vždy nainštalovaný.

⚠ V priestore mrazničky neuchovávajte sklenené nádoby, pretože môžu prasknúť.

Ventilátor (ak je súčasťou výbavy) neblokujte potravinami.

Po uložení potravín skontrolujte, či sú dvere mrazničky riadne zatvorené.

⚠ Poškodené tesnenie je potrebné vymeniť čo najskôr.

⚠ Mraziacu priehradku používajte iba na uskladnenie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a výrobu kociek ľadu.

⚠ Neskladujte nezabalené potraviny v priamom kontakte s vnútornými povrchmi mraziaceho priestoru.

⚠ C-pentán sa používa ako nadúvadlo v izolačnej pene a ide o horľavý plyn.

Najvhodnejšie priehradky spotrebiča, kde sa majú uskladňovať konkrétne typy potravín s ohľadom na rôzne rozloženie teploty v rôznych priehradkách spotrebiča sú nasledovné:

Priehradka zóny so 4 hviezdičkami (****) je vhodná na mrazenie potravín od teploty okolia a na uskladnenie mrazených potravín, pretože teplota je rovnomerne rozložená v celej priehradke. Kúpené mrazené potraviny majú dobu uskladnenia uvedenú na obale. Tento dátum berie do úvahy typ uskladnenej potraviny, a preto ho treba dodržiavať. Čerstvé potraviny by mali byť uskladnené na nasledujúci čas: 1 – 3 mesiace syr, mäkkýše, zmrzlina, šunka/ klobása, mlieko, čerstvé tekutiny; 4 mesiace rezne alebo kotlety (hovädzie, jahňacie, bravčové); 6 mesiacov maslo alebo margarín, hydina (kurča, morka); 8 – 12 mesiacov ovocie (okrem citrusov), pečené mäso (hovädzie, jahňacie, bravčové), zelenina. Dátumy trvanlivosti na balení potravín v 2-hviezdičkovej zóne sa musia dodržiavať.

Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce odporúčania:

– Otváranie dverí na dlhší čas môže spôsobiť značný nárast teploty v priehradkách spotrebiča.

– Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa dotýkajú potravín, a prístupné odtokové systémy.

– Čistite nádrže na vodu, ak neboli použité 48 hodín; prepláchnite systém prívodu vody pripojený na vodovod, ak sa 5 dní nečerpala voda.

– Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedošli do kontaktu s inými potravinami a nekvapalo z nich na ne.

– Priehradky na mrazené potraviny s dvoma hviezdičkami sú vhodné na skladovanie vopred zmrazeného jedla, uskladnenie alebo výrobu zmrzliny a kociek ľadu.

- Čerstvé potraviny nemrazte v priehradkách s jednou, dvoma alebo tromi hviezdčkami.
- Ak necháte chladiaci spotrebič na dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vyutierajte a nechajte dvere otvorené, aby sa v ňom netvorila pleseň.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybalovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – riziko porezania.

⚠ Inštaláciu, vrátane prívodu vody (ak je) a elektrického zapojenia a taktiež opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo popredajný servis. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía. Pred vykonávaním inštalačných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

⚠ Pri premiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahy (napr. parkety). Spotrebič inštalujte na podlahu alebo podklad, ktorý je dostatočne pevný, aby uniesol jeho hmotnosť, na mieste vhodnom vzhľadom na veľkosť a použitie spotrebiča. Pri inštalovaní spotrebiča dbajte, aby nebol v blízkosti zdroja tepla a aby boli všetky štyri nožičky stabilné a pevne dosadali na podlahu, v prípade potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič v dokonale vodorovnej polohe. Kým zapnete spotrebič, počkajte aspoň dve hodiny, čím sa zaistí plná efektivita rozvodov chladiava.

⚠ Aby ste zabezpečili dostatočné vetranie, na oboch stranách spotrebiča a nad ním ponechajte voľné miesto. Vzdialenosť medzi zadnou stenou spotrebiča a stenou za ním by mala byť 50 mm, aby sa povrchy neprehriali. Pri menšej vzdialenosti sa zvýši spotreba energie.

⚠ **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby sa niekde nezasekol alebo nepoškodil napájací kábel.

⚠ **UPOZORNENIE:** ak sa má zabrániť rizikám z dôvodu nestability, umiestnenie alebo upevnenie spotrebiča sa musí vykonať podľa pokynov výrobcu. V žiadnom prípade nesmiete mrazničku umiestniť tak, aby sa jej zadná stena (had kondenzátora) dotýkala kovovej hadice

plynového sporáka, kovového plynového alebo vodovodného potrubia či elektrických drôtov.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa predpisov pre domovú elektroinštaláciu a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, ak ste mokří alebo bosí. Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, či ak bol poškodený alebo spadol.

⚠ Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikované osoby nahradiť rovnakým káblom, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.


⚠ **UPOZORNENIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné zdroje napájania.

ČISTENIE A ÚDRŽBA


⚠ **UPOZORNENIE:** Pred údržbou vždy dbajte, aby bol spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete; nikdy nepoužívajte zariadenie na čistenie parou – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

⚠ Nepoužívajte abrazívne alebo drsné čistiace prostriedky, ako sú spreje na okná, čistiace prostriedky obsahujúce žieraviny, horľavé kvapaliny, čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bieliadlá ani čistiace prostriedky obsahujúce ropné produkty na plastové časti, interiér a tesnenia dvierok. Nepoužívajte papierové utierky, drsné čistiace hubky ani nijaké drsné nástroje na čistenie.

LIKVIDÁCIA OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Všetky obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom recyklácie . Rôzne časti obalu likvidujte zodpovedne, v plnom súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

LIKVIDÁCIA DOMÁCIH SPOTREBIČOV

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných alebo znovu použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na príslušnom miestnom úrade, v zberných strediskách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečením, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Symbol  na spotrebiči alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale treba ho odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

RADY NA ÚSPORU ELEKTRICKEJ ENERGIE

Spotrebič namontujte do suchej a dobre vetranej miestnosti v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. radiátor, sporák

a pod.) a na miesto, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému svetlu. V prípade potreby použite izolačnú dosku.

Dodržiavajte inštaláčne pokyny, aby ste zaistili náležité vetranie. Nedostatočné vetranie za výrobkom zvyšuje spotrebu energie a znižuje účinnosť chladenia.

Časté otváranie dvier môže spôsobiť zvýšenú spotrebu energie.

Vnútorňá teplota spotrebiča a spotreba energie môžu byť ovplyvnené aj okolitou teplotou a miestom, kde sa spotrebič nachádza. Teplotu treba nastaviť vzhľadom na tieto faktory. Otváranie dverí obmedzte na minimum.

Skladovacia kapacita na mrazené potraviny môžete zväčšiť vybratím košov, prípadne poličky Stop Frost, ak je vo výbave.

Nemusíte si robiť starosti kvôli zvukom vychádzajúcim z kompresora, sú to normálne prevádzkové zvuky.

Výrobok nesmie byť v blízkosti zdrojov tepla.

Funkciu rýchle mrazenie (ak je zahrnutá) možno používať na optimalizáciu prevádzky spotrebiča 24 hodín pred umiestnením čerstvých potravín do mrazničky.

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať túto funkciu, postupujte podľa pokynov v príručke rýchlym spustením.

Funkciu Rýchle mrazenie zvyčajne stačí nechať zapnutú 24 hodín od vloženia čerstvých potravín; Funkcia Rýchle mrazenie sa automaticky vypne po 50 hodinách.

Pozor:

V záujme úspory energie pri mrazení malých množstiev potravín je funkciu rýchleho mrazenia možné po niekoľkých hodinách deaktivovať.

Pri údržbe chladiaceho spotrebiča musí používateľ postupovať podľa kapitoly ČISTENIE A ÚDRŽBA

SV SÄKERHETSFORESKRIFTER

VIKTIGT ATT LÄSA OCH RESPEKTERA

Innan du använder apparaten ska du läsa dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem så att du har dem nära till hands för framtida bruk.

I dessa instruktioner och på själva apparaten ges viktiga säkerhetsföreskrifter som alltid måste följas. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för underlåtenhet att följa dessa säkerhetsinstruktioner, för olämplig användning av apparaten eller vid felaktig inställning av kontrollerna.

⚠ Mycket små barn (0–3 år) ska hållas på avstånd från apparaten. Små barn (3–8 år) ska hållas på avstånd från apparaten såvida de inte hålls under uppsikt. Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, får endast lov att använda denna apparat om de övervakas eller om de har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan övervakning.

Barn i åldrarna 3 till 8 år får sätta in och ta ut matvaror från kylskåp och frysar.

TILLÅTEN ANVÄNDNING

⚠ FÖRSIKTIGT: Apparaten är inte avsedd att användas med en extern omkopplingsanordning, såsom en timer, eller ett separat fjärrstyrt system.

⚠ Den här apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande typ av användning, som t.ex.: I personalrum i butiker, kontor och andra arbetsplatser I fritidshus Av kunder på hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar.

⚠ Denna apparat är inte avsedd för professionellt bruk. Använd inte apparaten utomhus.

⚠ Lampan inuti apparaten är avsedd att användas i hushållsapparater och lämpar sig inte för vanlig rumsbelysning i hemmet (EG-direktiv 244/2009).

⚠ Apparaten är avsedd att användas på platser där omgivningstemperaturen ligger inom följande temperaturområden i enlighet med klimatklassen som anges på märkskylten.

Apparaten kanske inte fungerar korrekt om den står länge vid en temperatur utanför det specificerade området.

Klimatklasstemperaturer:

SN: från 10 °C till 32 °C, N: från 16 °C till 32 °C

ST: från 16 °C till 38 °C, T: från 16 °C till 43 °C

⚠ Den här apparaten innehåller inte CFC. Kylkretsen innehåller R600a (HC).

För apparater med isobutan (R600a): isobutan är en miljövänlig naturgas, men den är brandfarlig.

Se därför noga till att kylkretsens rörledningar inte skadas, särskilt när kylkretsen töms.

⚠ VARNING: Se till att rörledningarna i apparatens kylkrets inte skadas.

⚠ VARNING: Ventilationsöppningar i apparatens hölje eller inbyggnadsstruktur ska hållas fria från blockeringar.

⚠ VARNING: Använd inga mekaniska, elektriska och kemiska metoder utöver de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.

⚠ VARNING: Använd inte och placera inte elektriska enheter inuti apparaten, såvida de inte är av en typ som uttryckligen är godkänd av tillverkaren.

⚠ VARNING: Ismaskiner och/eller vattenautomater som inte är direktkopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.

⚠ VARNING: Automatiska ismaskiner och/eller vattenautomater ska anslutas till en vattenledning som levererar dricksvatten enbart och vars vattentryck är mellan 0,17 och 0,81 MPa (1,7 och 8,1 bar).

⚠ Förvara inte och använd inte explosiva ämnen så som sprayflaskor, gas eller annat brandfarligt material i eller i närheten av apparaten.

⚠ Svälj inte innehållet (ej giftigt) i frysblocken (finns på vissa modeller). Ät inte isbitar eller isglassar direkt efter att de har tagits ut ur frysen eftersom den låga temperaturen kan orsaka köldskador.

⚠ På produkter som är avsedda att användas med luftfilter inuti ett åtkomligt fläktlock ska filtret alltid vara installerat när apparaten är igång.

⚠ Förvara inte glasbehållare som innehåller vätska i frysdelen eftersom de kan spricka.

Blockera inte fläkten (finns på vissa modeller) med matvaror.

Kontrollera att frysens dörr stängs ordentligt efter att du har lagt in matvarorna.

⚠ Skadade tätningar ska bytas ut så snart som möjligt.

⚠ Använd endast frysdelen för att lagra fryst mat, frysa färsk mat och göra isbitar.

⚠ Undvik att förvara ej inslagna livsmedel i direktkontakt med de invändiga ytorna i frysdelen.

⚠ C-pentan används som blåsmedel i isoleringsskummet och är en lättantändlig gas.

Apparatens lämpligaste fack där särskilda typer av matvaror ska förvaras, med hänsyn till olika temperaturfördelningar i olika fack i apparaten, är följande:

Ett 4-stjärnigt (****) fack lämpar sig för att frysa livsmedel från omgivande temperatur och för att lagra fryst mat, eftersom temperaturen är jämnt fördelad över hela facket. Inköpt fryst mat har ett förfallodatum som anges på förpackningen. Detta datum tar hänsyn till vilken typ av mat som lagras och därför bör detta datum respekteras. Färsk mat bör förvaras till följande tidsperioder: 1-3 månader för ost, skaldjur, glass, skinka/korv, mjölk, färsk vätskor, 4 månader för biff eller kotletter (nötkött, lamm, gris), 6 månader för smör eller margarin, fågel (kyckling, kalkon), 8-12 månader för frukt (förutom citrusfrukt), grillat kött (nötkött, gris lamm), grönsaker. Förfallodatum på livsmedlets förpackning i den 2-stjärniga zonen måste respekteras.

För att undvika förorening av matvarorna, observera följande:

– Om du öppnar dörren under långa perioder kan det orsaka en signifikant temperaturökning i apparatens fack.

– Rengör ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga tömningssystem regelbundet.

– Rengör vattentankarna om de inte har använts på 48h Spola vattensystemet anslutet till vattenförsörjningen om vatten inte har tappats på 5 dagar.

– Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att de inte kommer i kontakt med eller droppar på andra livsmedel.

– Tvåstjärniga frysmatfack är lämpliga för förvaring av nedfrost mat, förvaring eller tillagning av glass och isbitar.

– Frys inte ner färsk mat i ett-, två- eller trestjärniga fack.

– Om kylenheten lämnas tom under långa perioder, stäng av den, frosta av, rengör, torka och låt dörren vara öppen för att förhindra mögel att utvecklas inuti apparaten.

INSTALLATION

⚠ Apparaten ska hanteras och installeras av minst två personer – risk för skada. Använd skyddshandskar vid upppackning och installation – risk för skärskada.

⚠ Installation, inklusive vattentillförsel (i förekommande fall), elektriska anslutningar och reparationer ska utföras av behörig tekniker. Reparera eller byt inte ut delar på produkten om detta inte direkt anges i bruksanvisningen. Håll barn på säkert avstånd från installationsplatsen. När apparaten har packats upp, kontrollera att den inte har skadats under transporten. Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem. Efter installationen ska förpackningsmaterialet (delar av plast, frigolit osv.) förvaras utom räckhåll för barn – risk för kvävning. Apparaten ska kopplas bort från strömförsörjningen innan någon installationsåtgärd utförs – risk för elchock. Under installation, se till att apparaten inte skadar nätkabeln – risk för brand eller elchock. Aktivera inte apparaten förrän installationen har slutförts.

⚠ Var försiktig så att golvet (t.ex. parkettgolv) inte skadas när du flyttar apparaten. Installera apparaten på ett golv eller ett stöd som klarar att bära dess vikt och på en plats som är lämplig för produktens storlek och användning. Försäkra dig om att apparaten inte står nära en värmekälla och att de fyra fötterna är stabila och står på golvet. Justera dem om nödvändigt och kontrollera att apparaten är helt plan med hjälp av ett vattenpass. Vänta minst två timmar innan du sätter på apparaten. Denna tid krävs för att kylsystemet ska fungera på bästa sätt.

⚠ För att säkerställa bra ventilation måste det finnas tillräckligt med utrymme omkring apparaten, både ovanför och på sidorna. Avståndet mellan baksidan av apparaten och väggen bakom apparaten ska vara minst 50 mm för att undvika heta ytor. Om avståndet är mindre kommer apparaten att förbruka mer energi.

⚠ VARNING: Placera hushållsapparaten så att strömsladden inte kläms eller skadas.

⚠ VARNING: Apparaten ska installeras i enlighet med tillverkarens anvisningar för att undvika säkerhetsrisker på grund av instabilitet. Det är inte tillåtet att ställa frysen på så sätt att gasspisens metallslang, gas- eller vattenrör av metall eller elektriska ledningar är i kontakt med frysens bakre panel (kondensorn).

ELEKTRISKA VARNINGAR

⚠ Det måste alltid kunna gå att koppla bort apparaten från elnätet genom att ta ut stickproppen från eluttaget om åtkomligt, eller med hjälp av en flerpölig strömbrytare som är installerad före eluttaget enligt elektriska bestämmelser. Apparaten måste jordas i enlighet med nationella elektriska säkerhetsstandarder.

⚠️ Använd inte förlängningsladdar, grenuttag eller adapterar. När installationen är klar ska det inte gå att komma åt de elektriska komponenterna. Använd inte apparaten om du är våt eller barfota. Använd inte denna apparat om elsladden eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har skadats eller fallit ned på golvet.

⚠️ Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut mot en likadan av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller liknande kvalificerad tekniker för att undvika fara – risk för elchock.


⚠️ VARNING: Kontrollera att det inte finns flera portabla uttag eller strömförsörjningsaggregat bakom hushållsapparaten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL


⚠️ VARNING: Försäkra dig om att apparaten är avstängd och bortkopplad från elnätet innan något underhållsarbete påbörjas – risk för elstöt. Använd aldrig ångtvätt – risk för elstöt.

⚠️ Använd inga starka eller slipande rengöringsmedel så som fönsterputs, slippulver, brandfarliga vätskor, rengöringsvax, koncentrerade rengöringsmedel, blekmedel eller rengöringsprodukter som innehåller petroleum på plastdetaljer, insidan och på luckans kanter eller tätningar. Använd inte pappersdukar, stålull eller andra repande rengöringsverktyg.

ÅTERVINNING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100 %, vilket framgår av återvinningsymbolen . Därför ska de olika delarna av förpackningen kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med gällande lokala bestämmelser för avfallshantering.

KASSERING AV GAMLA HUSHÅLLSAPPARATER

Denna apparat är tillverkad av material som kan återanvändas eller återvinnas. Kassera den enligt lokala bestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av elektriska hushållsapparater, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där apparaten inhandlades. Denna apparat är märkt i enlighet med direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Genom att säkerställa att denna produkt bortskaftas på ett korrekt sätt hjälper du till att förhindra negativa konsekvenser på miljön och människors hälsa. Symbolen  på produkten eller i medföljande dokument visar att denna produkt inte får kasseras som hushållsavfall, utan ska lämnas in på en miljöstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

MILJÖRÅD

Installera apparaten på en torr, välventilerad plats där den inte utsätts för direkt solljus eller andra värmekällor (t.ex. värmeelement, spisar osv.). Använd en isolerande platta vid behov.

Se till att följa installationsanvisningarna för att säkerställa en fullgod ventilation. Otillräcklig ventilation på baksidan av apparaten bidrar till ökad energiförbrukning och minskad kyleffekt.

En dörr som öppnas ofta kan leda till högre energiförbrukning.

Apparatens invändiga temperatur och energiförbrukningen kan även påverkas av omgivningstemperaturen samt apparatens installationsplats. Temperaturinställningen bör beakta dessa faktorer.

Öppna dörren så sällan som möjligt.

Du kan öka förvaringskapaciteten av fryst mat genom att ta ut korgarna och, i förekommande fall, hyllan Stop Frost.

Bli inte orolig om kompressorn låter. Detta är fullt normalt.

Håll produkten på avstånd från värmekällor.

Fast Freeze (om det finns) kan användas för optimal apparatprestanda 24 timmar innan du lägger färsk mat i frysen.

Se anvisningarna i Snabbguiden för att aktivera och avaktivera funktionen.

Vanligtvis är det tillräckligt att funktionen Fast Freeze är på i 24 timmar efter att livsmedlen lagts in för infrysning funktionen Fast Freeze stängs av automatiskt efter 50 timmar.

Observera:

Om en liten mängd matvaror ska frysas in kan funktionen avaktiveras efter några timmar för att spara energi.

Användaren ska underhålla kylapparaten enligt kapitlet RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

UK

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА, ЯКІ ТРЕБА ПРОЧИТАТИ ТА ЯКИХ СЛІД ДОТРИМУВАТИСЯ

Перед використанням приладу прочитайте ці інструкції з техніки безпеки. Збережіть їх для подальшого використання.

У цих інструкціях та на самому приладі містяться важливі попередження про небезпеку, які слід завжди виконувати. Виробник не несе жодної відповідальності за недотримання цих інструкцій з техніки безпеки, за неналежне використання приладу або неправильне налаштування елементів управління.

⚠️ Не дозволяйте маленьким дітям (до 3 років) підходити надто близько до приладу. Не дозволяйте маленьким дітям (від 3 до 8 років) підходити надто близько до приладу без постійного нагляду. До користування приладом допускаються діти віком від 8 років, особи з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особи, які не мають досвіду чи знань щодо використання цього приладу, тільки за умови, що такі особи отримали інструкції щодо безпечного використання приладу, розуміють можливий ризик або використовують прилад під наглядом. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти можуть чистити та обслуговувати прилад лише під наглядом дорослих.

Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати і вивантажувати холодильне обладнання.

ДОЗВОЛЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ

⚠️ ОБЕРЕЖНО: Цей прилад не призначений для експлуатації із зовнішнім пристроєм для перемикання, наприклад, таймером або окремою системою дистанційного керування.

⚠️ Цей прилад призначено для використання в побутових і подібних умовах, наприклад таких: у кухонних зонах магазинів, офісів та інших робочих середовищ; у фермерських господарствах; клієнтами в готелях, мотелях, хостелах і інших житлових приміщеннях.

⚠️ Цей пристрій не призначений для професійного використання. Не використовуйте прилад за межами приміщення.

⚠️ Лампа, що використовується у приладі, розроблена спеціально для побутових електричних приладів, і не підходить для

побутового освітлення приміщень (Постанова ЄС 244/2009).

⚠ Прилад призначений для використання у приміщеннях, температура повітря в яких відповідає наведеному нижче діапазонам (відповідно до кліматичного класу, вказаного на табличці з паспортними даними).

Прилад може не працювати належним чином, якщо він тривалий час перебуває в середовищі з температурою, що виходить за межі зазначеного діапазону.

Кліматичний клас температури навколишнього середовища:

SN: Від 10 °C до 32 °C; N: Від 16 °C до 32 °C

ST: Від 16 °C до 38 °C; T: Від 16 °C до 43 °C

⚠ Цей прилад не містить графітокомпонентів. Контур холодоагента містить R600a (HC).

Прилади

з ізобутаном (R600a): ізобутан — це природний легкозаймистий газ, який не шкодить навколишньому середовищу.

Тому пильнуйте, щоб шланги контуру циркуляції холодильного агента не були пошкоджені, особливо під час спустошення контуру холодоагента.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не пошкодьте шланги контуру циркуляції холодильного агента.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: пильнуйте, щоб вентиляційні отвори самого пристрою або конструкції для його вбудовування не були закупорені.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте жодних механічних, електричних або хімічних засобів, крім рекомендованих виробником, щоб прискорити процес розморожування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте та не кладіть усередину відділень приладу типи електричних пристроїв, які не були явно дозволені виробником.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: льодогенератори та/або водороздатчики не підключені безпосередньо до системи водопостачання, отож їх потрібно наповнювати тільки питною водою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Автоматичні пристрої для виготовлення льоду та/або дозатори води необхідно під'єднати до водопроводу, який постачає лише питну воду та тиск в якому становить від 0,17 до 0,81 МПа (1,7 та 8,1 бар).

⚠ Не зберігайте вибухонебезпечні речовини, наприклад контейнери з аерозолями, та не використовуйте й не розташовуйте бензин та інші горючі речовини усередині та поблизу виробу.

⚠ Не проковтуйте вміст (нетоксичний) пакетів із льодом (у деяких моделях). Не їжте кубики льоду або фруктовий лід одразу після витягання

його з морозильного відділення, оскільки це може призвести до обмороження.

⚠ Якщо для деяких моделей передбачено використання повітряних фільтрів, що кріпляться під кришкою вентилятора, ці фільтри завжди потрібно використовувати, щоб прилад працював належним чином.

⚠ Не зберігайте в морозильному відділенні скляні контейнери з рідинами, оскільки вони можуть зламатися.

Не закривайте вентилятор продуктами (за наявності).

Після того, як розташуєте продукти, зачиніть дверцята морозильного відділення належним чином.

⚠ Пошкоджену прокладку слід якнайшвидше замінити.

⚠ Використовуйте морозильне відділення тільки для зберігання заморожених продуктів, заморожування свіжих продуктів та кубиків льоду.

⚠ Уникайте контакту незагорнутих продуктів із внутрішніми стінками морозильного відділення.

⚠ Пентан — це легкозаймистий газ, який використовується в пінопластовій ізоляції як пороутворюючий агент.

Найбільш придатні відсіки, в яких повинні зберігатися певні типи продуктів з урахуванням різного розподілу температури в різних відсіках:

Відсік з 4 зірочками (****) підходить для заморожування продуктів з температурою навколишнього середовища і для зберігання заморожених продуктів, оскільки температура рівномірно розподіляється по всьому відділенню. Придбані заморожені продукти мають термін придатності, зазначений на упаковці. Ця дата враховує тип їжі, і її слід дотримуватися. Свіжі продукти слід зберігати протягом наступного періоду: сир, ракоподібні, морозиво, шинка/сосиски, молоко, свіжі рідини — 1-3 місяці; стейк або котлети (яловичина, баранина, свинина) — 4 місяці; вершкове масло або маргарин, птиця (курка, індичка) — 6 місяців; фрукти (крім цитрусових), печеня (яловичина, свинина, баранина), овочі — 8-12 місяців. Необхідно дотримуватися терміну придатності продуктів, розміщених в зоні з 2 зірочками (вказаний на упаковці).

Щоб уникнути забруднення їжі, дотримуйтеся наступних вказівок:

– Якщо дверцята залишатимуться відкритими протягом тривалого часу, це може призвести до значного підвищення температури у відсіках приладу.

– Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами і відкритими дренажними системами.

– Якщо резервуари для води не використовувалися протягом 48 годин, їх необхідно очистити; злийте воду з системи водопостачання, підключеної до водопроводу, якщо ви не користувалися водою протягом 5 днів.

– Зберігайте сире м'ясо і рибу в холодильнику у відповідних контейнерах, щоб вони не контактували з іншими продуктами і рідина з них не капала вниз.

– Відсіки для заморожених продуктів, позначені двома зірочками, підходять для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або приготування морозива і кубиків льоду.

– Не заморожуйте свіжі продукти у відсіках з однією, двома або трьома зірочками.

– Якщо ви не плануєте використовувати холодильник протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистіть, висушіть і залиште дверцята відкритими, щоб запобігти утворенню цвілі всередині приладу.

УСТАНОВЛЕННЯ

⚠ Встановлення і обслуговування приладу повинно виконуватись принаймні двома особами для уникнення ризику травмування. Під час розпакування та встановлення приладу використовуйте захисні рукавиці - існує ризик порізів.

⚠ Установлення, включаючи підключення подачі води (за наявності), виконання електричних з'єднань і ремонт, має виконувати кваліфікований персонал. Не ремонтуйте та не замінюйте жодну частину приладу, якщо в інструкції з експлуатації прямо не вказано, що це необхідно зробити. Не дозволяйте дітям наближатись до місця установлення. Розпакувавши прилад, перевірте, чи не пошкоджений він під час транспортування. Якщо це так, зверніться до дилера або найближчого центру післяпродажного обслуговування. Після установлення, залишки упаковки (пластик, пінополістиролові елементи і т.п.) повинні зберігатися в недоступному для дітей місці - існує небезпека удушення. Перед проведенням будь-яких робіт з установлення прилад слід відключити від електромережі — існує ризик ураження електричним струмом. Під час установлення приладу переконайтеся, що він не перетискає кабель живлення — існує ризик виникнення пожежі або ураження електрострумом. Вмикайте прилад лише після завершення процедури його установлення.

⚠ Пересувайте прилад обережно, щоб не пошкодити підлогу (наприклад, паркет). Рівно встановіть прилад на підлозі або на опорі, яка здатна витримати його вагу. Розташуйте його в місці, яке відповідає розмірам приладу та не перешкоджатиме його використанню. Переконайтеся, що прилад не перебуває поряд

із джерелом тепла та всі чотири ніжки міцно стоять на підлозі, за потреби відрегулюйте їх, а потім за допомогою спиртового рівня перевірте, чи прилад ідеально вирівняний за горизонталлю. Перш ніж вмикати прилад, зачекайте принаймні дві години, доки контур циркуляції холодильного агента досягне максимальної ефективності роботи.

⚠ Щоб забезпечити належну вентиляцію, потурбуйтеся, щоб між бічними та верхньою стінками приладу залишився певний вільний простір. Для запобігання доступу до гарячих поверхонь відстань між задньою стінкою приладу та стіною позаду неї має становити 50 мм. Якщо відстань буде меншою, збільшиться рівень споживання енергії приладом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час розміщення приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснений та не пошкоджений.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб уникнути небезпеки через хиткість приладу, його необхідно встановлювати або закріплювати згідно з інструкціями виробника. Забороняється розміщувати морозильне відділення таким чином, щоб металевий шланг газової плити, металеві газові й водопровідні труби або електричні кабелі торкалися задньої стінки морозильного відділення (змійовика конденсатора).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЕЛЕКТРОТЕХНІЧНИХ РОБІТ

⚠ Слід забезпечити можливість від'єднання приладу від електромережі шляхом витягування вилки (за наявності) з розетки або за допомогою багатополюсного перемикача, встановленого перед розеткою згідно з правилами монтажу електропроводки, крім того, прилад має бути заземлений відповідно до національних стандартів електробезпеки.

⚠ Не використовуйте подовжувачі, розгалужувачі або перехідники. Після підключення електричні компоненти не мають бути досяжні користувачеві. Не використовуйте прилад, якщо ви мокрі або босоніж. Забороняється користуватися цим приладом у разі пошкодження кабелю живлення або вилки, та у разі неналежної роботи приладу або пошкодження чи падіння.

⚠ Якщо кабель електроживлення пошкоджений, слід звернутися до виробника, його сервісного агента або особи з подібною кваліфікацією з метою заміни пошкодженого кабелю на ідентичний кабель, щоб уникнути можливої небезпеки, а саме ризику ураження електричним струмом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не розташовуйте кілька портативних розеток або портативних джерел живлення на задній панелі приладу.


ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ




ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням технічного обслуговування приладу переконайтеся в тому, що він вимкнений і відключений від джерела живлення; ніколи не застосовуйте пристрої чищення парою — існує ризик ураження електричним струмом.

⚠ Не застосовуйте абразивні або жорсткі засоби для очищення, наприклад, спреї для вікон, миючі засоби для чищення, горючі рідини, воски для чищення, концентровані миючі засоби, відбілювачі та засоби для очищення, що містять нафтопродукти на пластмасовій основі, інтер'єрні і дверні підкладки або прокладки. Не використовуйте паперових рушників, скребків або інших жорстких інструментів для очищення.

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ

Пакувальний матеріал на 100% підлягає вторинній переробці та позначений символом . Тому різні частини упаковки слід утилізувати відповідально та згідно з місцевими правилами щодо утилізації відходів.

УТИЛІЗАЦІЯ ПОБУТОВИХ ПРИЛАДІВ

Цей прилад виготовлено з матеріалів, які підлягають вторинній переробці або придатні для повторного використання. Утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів. Для отримання додаткової інформації про поводження з побутовими електричними приладами, їх утилізацію та вторинну переробку зверніться до місцевих органів, служби утилізації побутових відходів або в магазин, де ви придбали прилад. Цей прилад марковано відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного й електронного обладнання (WEEE). Забезпечивши правильну утилізацію цього приладу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей. Символ  на виробі або в супровідній документації вказує на те, що його не можна утилізувати як побутові відходи, а слід здати на утилізацію до відповідного центру збору відходів електричного й електронного обладнання для вторинної переробки.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

Установлюйте прилад у кімнаті з належною вентиляцією та незначною вологістю повітря подалі від джерел теплової енергії (наприклад, радіатора, кухонної плити тощо) та в місцях, куди не потрапляє пряме сонячне проміння. За потреби використовуйте ізоляційну пластину.

Щоб забезпечити належну вентиляцію, дотримуйтеся інструкцій з установлення. Недостатня вентиляція задньої стінки приладу спричиняє більше споживання енергії та зменшує охолоджувальні властивості приладу.

Часте відкривання дверцят може призвести до збільшення енергоспоживання.

На внутрішню температуру приладу та енергоспоживання може вплинути температура середовища, а також розташування приладу. Налаштовуючи температуру, слід звертати увагу на ці фактори. Уникайте зайвого відкривання дверцят холодильника.

Місце для зберігання заморожених продуктів можна збільшити, вилучивши контейнери та, за наявності, полицю для накопичення інею.

Не турбуйтеся щодо звуків, які чути з компресора, які є нормою під час функціонування приладу.

Зберігайте прилад на безпечній відстані від джерел тепла.

Функція «Швидке заморожування» (якщо доступна) може застосовуватися для досягнення оптимальної продуктивності приладу за 24 години до того, як свіжий продукт буде покладено до морозильного відділення.

Щоб активувати/вимкнути цю функцію, дотримуйтеся указівок у Короткому посібнику з початку роботи.

Після вміщення свіжого продукту до морозильника, 24 години у режимі «Fast Freeze» як правило достатньо; Функція «Швидке заморожування» вимикається автоматично після приблизно 50 годин роботи.

Увага:

У разі заморожування невеликих обсягів продуктів ви можете вимкнути функцію швидкого заморожування через декілька годин, щоб зменшити споживання електроенергії.

Користувач повинен обслуговувати охолоджувальний пристрій відповідно до вимог розділу «ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ»



400011378457
